

INSEZIONI: S.P.I. via S. Pellico 4, tel. 55255, 55955. Pressi per mm. d'altezza (largh. una colonna): Commerciali L. 350 (festivi o posizione prestabilita L. 400) - Neurologia L. 375 (partecipanti L. 500) - Finanziari e legali L. 600 - Redazionale e cronaca L. 400 (festivi L. 500) - Artisti collettivi: prezzi in testa alle rubriche. Tasse gov. in più. Il giornale si riserva il diritto di rifiutare qualsiasi inserzione. - ABBONAMENTI (C/O Postale 11/5398): ITALIA annuo L. 15.000, sem. L. 8.100, trim. L. 4.300 (col Piccolo del lunedì: 18.150, 9.450, 4.900). - ESTERO: annuo L. 25.700, sem. L. 13.150, trim. L. 6.750 (col Piccolo del lunedì: 29.700, 15.250, 7.900). - Copie arretrate il doppio.

HA AVUTO LE CARATTERISTICHE DI UNA BATTAGLIA L'INCIDENTE OCCORSO DOMENICA SUL FIUME USSURI

## TRENTAQUATTRO RUSSI UCCISI NELLO SCONTRO CON I CINESI

Vi sono stati anche numerosi feriti - I sovietici hanno impiegato missili terra-aria per abbattere alcuni «Mig» che sorvolavano la zona - Ordinato da Lin Piao l'attacco cinese - «Abbasso i nuovi zar» si grida a Pechino

Hongkong, 4. Che cosa è avvenuto realmente sul fiume USSURI, al confine tra l'Unione Sovietica e la Cina domenica scorsa all'alba? La «Tass», nei suoi notiziari, finora ha parlato di «scontri di pattuglie», ed i cinesi hanno parlato e parlato di attacchi proditori da parte dei sovietici, con conseguenti forti perdite tra la popolazione civile cinese dell'isola di Chempao o, per i russi, di Damanski. Stasera, poi, a Mosca una fonte comunista bene informata ha dichiarato che nello scontro 34 guardie di frontiera sovietiche sono state uccise e parecchie decine sono rimaste ferite. E' certo, ad ogni modo, che un semplice scontro tra pattuglie di frontiera non può provocare la mobilitazione di non meno di dieci milioni di individui che da un capo all'altro dell'immenso continente cinese da tre giorni stanno dimostrando contro l'Unione Sovietica.

Oggi il giornale di Hongkong in lingua inglese «Star» afferma che lo scontro di frontiera cino-sovietico ha avuto tutte le caratteristiche di una battaglia, tanto che i sovietici si sono visti costretti ad usare missili terra-aria per abbattere diversi aerei da ricognizione cinesi. Il giornale, il quale di solito riesce a dare notizie dall'interno della Cina con una certa dose di credibilità e sicurezza, afferma che gli aerei cinesi si erano levati in volo per dirigere le operazioni dei reparti a terra.

Lo «Star», però, non si limita a fornire solo questi particolari sulla battaglia, ma aggiunge che nella zona di Nord-Est della Cina si trovava in quei giorni in visita il Ministro della Difesa Lin Piao, ritenuto il difensore di Mao Tse-tung. Non si dice se Lin Piao fosse a Chempao, ma il giornale afferma che è stato proprio Lin Piao a dare l'ordine di aprire il fuoco. L'attacco sarebbe stato deciso per parecchie ragioni. Queste comprendono il risentimento cinese per il numero di persone appartenenti alle minoranze tribali che si rifugia-

no al di là del confine nella Unione Sovietica, il desiderio di ulteriormente complicare i problemi interni che attualmente travagliano la Unione Sovietica, e di distogliere l'attenzione dai disastri interni cinesi per mezzo di una vigorosa manifestazione di forza.

Naturalmente, tutte le notizie pubblicate oggi dallo «Star» non possono essere confermate in maniera ufficiale da Hongkong, ma si fa osservare che da almeno due anni cinesi e sovietici, lungo le frontiere in comune conducono regolari voli di ricognizione sul territorio dell'altro per spiare le attrezzature militari. Mentre però i russi usano modernissimi aerei del tipo americano «U-2» che volano ad altitudini dove solo il radar li può rilevare, i cinesi hanno a disposizione degli apparecchi ormai superati, dei «Mig 19 S», di fabbricazione sovietica. Contro questi «Mig» usciti dalle fabbriche sul Volga i russi hanno lanciato i missili, usciti forse dalle catene di montaggio di stabilimenti non lontani dalle prime.

Come si è accennato all'inizio, le manifestazioni antisovietiche, durate ieri una decina di ore, sono riprese stamani a Pechino e in altre parti del Paese. Enormi cortei di operai, studenti e soldati hanno invaso la parte nord-orientale della capitale, procedendo lentamente nelle strade e nei viali tra la piazza Tien An-men e l'ambasciata sovietica, nelle vicinanze della quale i dimostranti gridano in coro gli oramai consueti slogan anti-sovietici. Rispetto a ieri vi è una decina di ore, sono riprese stamani a Pechino e in altre parti del Paese. Enormi cortei di operai, studenti e soldati hanno invaso la parte nord-orientale della capitale, procedendo lentamente nelle strade e nei viali tra la piazza Tien An-men e l'ambasciata sovietica, nelle vicinanze della quale i dimostranti gridano in coro gli oramai consueti slogan anti-sovietici.

Reperti armati hanno completamente isolato l'ambasciata russa al fine di prevenire incidenti. Grazie a questo dispositivo di sicurezza l'incaricato d'affari ha potuto dare un ricevimento in onore dell'ambasciatore francese Lucien Page, che provvisoriamente lascerà la Cina.

L'agenzia «Nuova Cina» ha confermato che riunioni antisovietiche si svolgono da questa mattina su tutto il territorio della Cina. I partecipanti a queste riunioni, militari e civili, condannano i crimini commessi dalla cricca dei rinnegati revisionisti sovietici» denunciano «la collusione sovietico-americana» approvano «la protesta vigorosa sollevata dal Governo della Cina» e «salutano calorosamente le guardie di frontiera cinesi che hanno inflitto ai provocatori un meritato castigo», precisa l'agenzia.

Contemporaneamente alla mobilitazione propagandistica delle masse, il Governo di Pechino ha accusato quello sovietico di aver instaurato un nuovo «regime zarista» e l'ha avvertito che la Cina è pronta a respingere qualsiasi invasione, come quella Cecoslovacca, che fosse tentata dall'URSS. Questa accusa e questo avvertimento sono contenuti in un editoriale pubblicato dal «Quotidiano del popolo» e dal «Quotidiano dell'esercito di liberazione» (organo ufficiale dell'esercito) sotto il titolo «Abbasso il nuovo zarismo». Nell'editoriale si attribuisce nuovamente all'URSS la responsabilità dell'incidente avvenuto domenica scorsa nell'isola di Chen Pao (o Damanski per i russi), sul fiume USSURI, che segna la frontiera tra la Cina e l'URSS a Nord-Est della provincia cinese di Heilungkiang.

L'editoriale dei due giornali, citato da Radio Pechino, respinge le «pretese territoriali» sovietiche sull'isola e riafferma che l'isola è «indiscutibilmente» territorio cinese. L'editoriale avverte poi i revisionisti sovietici e tutti gli imperialisti del mondo che la Cina non tollererà mai insulti da parte loro o invasioni di territorio, e aggiunge che qualsiasi aggressione sarà «completamente annientata».

Tutto l'articolo è costellato di insulti all'indirizzo dei dirigenti sovietici, definiti «cricca di rinnegati», «social-imperialisti» e «nuovi zar».

## LA DISPUTA DIVENTA PERICOLOSA

Mosca, 4. Non è un «adversario» per Berlino, ma un'autentica nuova fase dei rapporti tra Cina e Unione Sovietica, in cui alla polemica si aggiungono gli scontri a fuoco al confine: questa è l'opinione prevalente nei circoli diplomatici di Mosca sul combattimento della isola Damanski che, secondo voci diffuse stasera, è costata ai russi oltre trenta morti. Tuttavia nessuno a Mosca ritiene che la questione territoriale possa provocare una guerra tra Russia e Cina. Però si ha l'impressione che per meno di un anno si sia passati a un gradino superiore, e più pericoloso, della disputa: polemica, della disputa: polemica, della disputa: polemica.

Secondo la versione cinese, nell'incidente del 2 marzo, nell'isola di Damanski occupata «abusivamente» dai sovietici, si sarebbe aperto il fuoco. La versione russa afferma invece che c'è stato un deliberato assalto contro l'isola, «territorio» sovietico. Di questo passo la strada degli incidenti può esser lunga. La situazione è stata calma oggi a Mosca e non si è avuta alcuna dimostrazione di animosità all'ambasciata cinese, sulle colline di Lenin. L'agenzia «Tass» ha dato notizia di manifestazioni e proteste, abbastanza di prammatica, in località dell'Estremo Oriente sovietico: in fabbriche di Khabarovsk, a Vladivostok, a Khabarovsk, a bordo di aerei speciali, per assistere ai funerali delle guardie di frontiera sovietiche uccise nello scontro. Con gli stessi aerei sono partiti anche i parenti dei militari morti.

mentre. E' possibile che simili incidenti si ripetano in futuro, sul fiume Amur e sull'USSURI, dove varie isole sono contestate, e alcune affiorano con gli occasionali abbassamenti del livello delle acque. Non mancano perciò gli spunti per combattimenti. Secondo la versione cinese, nell'incidente del 2 marzo, nell'isola di Damanski occupata «abusivamente» dai sovietici, si sarebbe aperto il fuoco. La versione russa afferma invece che c'è stato un deliberato assalto contro l'isola, «territorio» sovietico. Di questo passo la strada degli incidenti può esser lunga. La situazione è stata calma oggi a Mosca e non si è avuta alcuna dimostrazione di animosità all'ambasciata cinese, sulle colline di Lenin. L'agenzia «Tass» ha dato notizia di manifestazioni e proteste, abbastanza di prammatica, in località dell'Estremo Oriente sovietico: in fabbriche di Khabarovsk, a Vladivostok, a Khabarovsk, a bordo di aerei speciali, per assistere ai funerali delle guardie di frontiera sovietiche uccise nello scontro. Con gli stessi aerei sono partiti anche i parenti dei militari morti.

UNA NUOVA AZIONE DIPLOMATICA DI PANKOW ALLA 23.a ORA LASCIA IMMUTATA LA SITUAZIONE

## Vigilia inquieta a Berlino Ovest per l'elezione del presidente federale

Ancora un blocco dell'autostrada motivato da manovre militari - Kiesinger nell'ex capitale riafferma le intenzioni pacifiche di Bonn - Incertezza sulla scelta dell'assemblea - Corteo nella Kurfürstendamm

Bonn, 4. Alla vigilia dell'elezione a Berlino Ovest del nuovo presidente della Repubblica federale tedesca, Pankow ha voluto l'ultima parola: oggi il «plenipotenziario» del Senato berlinese occidentale è stato invitato a recarsi dall'altra parte del muro della città per conferire con il sottosegretario della Germania Est, Michael Kohl. Qualcuno ha pensato che nuove sostanziali proposte sarebbero state avanzate da parte orientale per impedire la convocazione degli elettori a Berlino, ma l'ipotesi si è poi rivelata del tutto infondata. Si è trattato, più probabilmente, di un'iniziativa puramente formale del Governo orientale, che ha voluto così dare l'impressione di aver cercato sino alle ventitré ore di un accordo. In realtà, come ha riferito il borgomastro di Berlino Ovest Schütz alla stampa, il colloquio fra Grubert e Kohl non ha portato nessuna novità, perché Pankow ha nuovamente posto come pregiudiziale per eventuali trattative che gli occidentali rinuncino alle elezioni della CDU-CSU. Nonostante gli avvertimenti dei giorni scorsi, secondo i quali i sovietici non avrebbero garantito la sicurezza dei voli per Berlino, il viaggio si è svolto senza incidenti. Solo diverse ore dopo l'arrivo di Kiesinger all'aeroporto di Tempelhof, si è appreso che, per un breve tratto, due «Mig» sovietici avevano seguito l'apparecchio del Cancelliere, a circa mille metri di distanza.

Al suo arrivo all'aeroporto, Kiesinger ha detto: «Sono venuto per l'elezione del Presidente della Repubblica. La convocazione dell'Assemblea federale a Berlino è stato segno dei nostri legami con questa città». Ha poi aggiunto che l'elezione del Capo dello Stato a Berlino non costituisce una minaccia per nessuno, ma è un atto pacifico e legale. Se i corridoi aerei rimangono praticamente indisturbati, con il pretesto delle manovre, che avrebbero raggiunto il loro culmine, le autorità orientali hanno nuovamente bloccato il traffico sulla via d'accesso terrestre a Berlino. L'autostrada Helmsdorf-Berlino è stata chiusa verso le 16 del pomeriggio, del tutto improvvisamente, poiché fino a quel momento il traffico era stato normale, salvo qualche insignificante ritardo, dovuto sempre alle manovre militari. In un primo tempo è stato chiuso il posto di controllo di Dreuzitz, presso Babelsberg, per gli automezzi diretti da Berlino verso la Repubblica federale. Poco dopo, il traffico veniva so-

all'elezione del Presidente della Repubblica federale. L'ora della sua partenza da Bonn era stata tenuta segreta; si sapeva soltanto che egli si sarebbe servito di un elicottero militare (contrariamente alla maggior parte dei delegati dell'Assemblea federale, giunti a Berlino in aerei di linea), e sarebbe stato nella capitale entro le prime ore del pomeriggio, per presiedere una seduta del gruppo parlamentare della CDU-CSU. Nonostante gli avvertimenti dei giorni scorsi, secondo i quali i sovietici non avrebbero garantito la sicurezza dei voli per Berlino, il viaggio si è svolto senza incidenti. Solo diverse ore dopo l'arrivo di Kiesinger all'aeroporto di Tempelhof, si è appreso che, per un breve tratto, due «Mig» sovietici avevano seguito l'apparecchio del Cancelliere, a circa mille metri di distanza.

Al suo arrivo all'aeroporto, Kiesinger ha detto: «Sono venuto per l'elezione del Presidente della Repubblica. La convocazione dell'Assemblea federale a Berlino è stato segno dei nostri legami con questa città». Ha poi aggiunto che l'elezione del Capo dello Stato a Berlino non costituisce una minaccia per nessuno, ma è un atto pacifico e legale. Se i corridoi aerei rimangono praticamente indisturbati, con il pretesto delle manovre, che avrebbero raggiunto il loro culmine, le autorità orientali hanno nuovamente bloccato il traffico sulla via d'accesso terrestre a Berlino. L'autostrada Helmsdorf-Berlino è stata chiusa verso le 16 del pomeriggio, del tutto improvvisamente, poiché fino a quel momento il traffico era stato normale, salvo qualche insignificante ritardo, dovuto sempre alle manovre militari. In un primo tempo è stato chiuso il posto di controllo di Dreuzitz, presso Babelsberg, per gli automezzi diretti da Berlino verso la Repubblica federale. Poco dopo, il traffico veniva so-



Berlino - Colonne di autoveicoli rimasti bloccati sull'autostrada

esposo anche da Helmsdorf verso Berlino. Ancora una volta (come già sabato e domenica) non sono potute volare sull'autostrada che collega Berlino Ovest alla Repubblica federale le vistose barriere sorvegliate da «Vopos» armati.

E' quindi comprensibile che, a ventiquattrore dall'elezione del nuovo Capo dello Stato federale tedesco, tutti parlino di Berlino. Qualcuno teme il peggio, nel senso che le minacce sovietiche possano ancora riservare qualche sgradita sorpresa; molti invece considerano la tempesta scongiurata, e si augurano che la politica di Brinkmanship (che consiste nello spingere sull'orlo del precipizio) applicata dal Cremlino, che l'ovest tanto volte rimproverava al defunto Segretario di Stato americano Foster Dulles, sia stata giocata con abilità, ma senza effetti pratici.

Quasi nessuno parlava di questo problema di chi uscirà eletto alla massima carica dello Stato dall'urna elettorale posta al centro dell'«Ostpreussenhalle», e nella quale saranno depositate le schede degli oltre mille «grandi elettori» tedeschi. Sarà eletto presidente della Repubblica federale il socialdemocratico Heinemann, o ha più «chances» di vittoria il cristiano democratico Schröder? La domanda è passata in questi giorni, e perfino alla vigilia dell'elezione, del tutto in secondo piano, perché lo scottante problema del destino di Berlino e dei suoi abitanti fa apparire di assai scarso rilievo la questione della scelta del nuovo Capo dello Stato e del partito al

collegamenti stradali e ferroviari, che scorrono nella zona. Quanto ai collegamenti aerei, con l'assicurazione di una sempre maggiore efficienza dell'aeroporto di Ronchi, viene confermato l'arrivo di nuovi allacciamenti, primo quello fra Trieste e Ginevra, da attuare con un «D.C.9», che potrà essere realizzato «in brevissimo tempo», anche con scalo intermedio a Milano.

Per quanto si riferisce ai rifornimenti di elettricità, il Governo ha risposto di essere pronto a soddisfare le necessità del protosincrotrone alla data richiesta e al prezzo che sarà discusso sulla base di quello offerto dal CERN. Di più è stata informata Ginevra della nuova realtà rappresentata dal metanodotto dell'ENI, in avanzata fase di implementazione, il cui tracciato passerà vicino a Doberdò, con la possibilità quindi di fornire al centro scientifico anche il gas naturale, in aggiunta alla facile disponibilità di olio combustibile, assicurata dalla vicinanza delle raffinerie triestine.

Del pari ampia è l'assicurazione riguardante i servizi di telecomunicazioni (posta, telegrafo, telefono eccetera) nonché i servizi di trasporto, con il trattamento usato agli utenti più favoriti dal Governo e con assicurazione di priorità. Dettagliate risposte, tutte positive, la documentazione presentata dal Governo fornisce inoltre per quanto concerne le caratteristiche geografiche del sito, la protezione radiologica, le interferenze di detectors ultrasensibili (inesistenti, poiché nella zona non ve ne sono in attività).

Altra ampia assicurazione, del resto data da tempo, tranquillizza poi il CERN in ordine alla possibilità di offrire nella zona agli scienziati, ai tecnici e alle loro famiglie, confortevoli e varie soluzioni per gli alloggi, con nuovi suggerimenti relativi al coordinamento in materia e all'iniziativa pubblica e quella privata, nonché a opportune forme di controllo dei prezzi di acquisto o di affitto. Rassicurante risposta è data anche per le condizioni di impiego del personale da assumere in loco, sottolineando in particolare il favorevole ambiente che Trieste offre nel campo dell'istruzione e dell'educazione con scuole e istituzioni internazionali.

Interessante è infine l'impegno espresso dal Governo di assicurare alla organizzazione del CERN ed al suo personale «privilegi e immunità favorevoli» quanto quelle attualmente godute in Svizzera. E' questa una fondamentale risposta che il CERN attendeva e che il nostro Governo ha inteso di accompagnare mettendo anche in risalto la particolarità della zona, inserita com'è nell'amministrazione e giurisdizione autonoma dell'Ente Regione, che ha potere di decidere e risolvere direttamente in loco problemi di varia natura, snellendo tutti gli adempimenti che possono interessare l'attività del centro scientifico internazionale.

La documentazione specifica in proposito le norme dello statuto regionale e soprattutto rileva la decisione presa dalla Regione, fin dal 3 giugno '65, di concretamente intervenire per facilitare la costruzione delle infrastrutture che si rendono necessarie per il protosincrotrone. Contributo che pure l'Università è pronta a dare, particolarmente, come ricorda la relazione governativa, mettendo a disposizione il proprio centro di calcolo elettronico. Roma — si può così concludere — ha fornito stavolta a Ginevra, con tempestività e ampiezza, risposte non soltanto precise ma estremamente impegnative.

Nella delicata fase che l'imminente sessione del CERN sta per affrontare, ponendo a confronto questi ultimi elementi di valutazione presentati dai concorrenti, la candidatura di Doberdò è dunque confortata da un ulteriore deciso sostegno da parte del Governo, che ora dovrà estrinsecarsi in un'efficace azione diplomatica per allargare, a favore di Doberdò, l'indispensabile appoggio in seno al CERN. Da un anno in qua, insomma, molte cose sono mutate, spazzando via le incertezze che minacciavano di indebolire la candidatura di Doberdò: mutando il termine sportivo da dire che Roma «sentì» il momento del serrate finale. Ed è da augurarsi che mobilità tutte le energie necessarie nello slancio per conquistare il traguardo.

S. V.

Marco Cadelli

## La situazione

Nello scontro di domenica con i cinesi, in Estremo Oriente, i russi hanno perduto trentaquattro guardie confinarie. Si è appreso inoltre che i sovietici hanno usato missili terra-aria per colpire alcuni aerei-spia che sorvolavano la zona. Lo scontro insomma ha avuto le caratteristiche di una battaglia e ciò che si ritiene che, nonostante la disordinata delle versioni, siano stati i cinesi ad attaccare per primi. Ad ordinare il fuoco è stato addirittura Lin Piao, il numero due del regime maoista. Anche ieri i russi hanno dimostrato contro l'URSS e i suoi dirigenti, definiti «nuovi zar». La disputa russo-cinese si è fatta molto aspra, ma è opinione generale che non sfoci in conflitto armato, anche se si può prevedere nuovi incidenti lungo il dieci chilometri di frontiera che divide i due imperi comunisti.

Alle viglie dell'elezione a Berlino Ovest del presidente della Repubblica federale tedesca, è fallito ieri l'ultimo tentativo di accordo con la Germania Est: un colloquio di un'ora tra il plenipotenziario del Senato della Berlino occidentale Grubert e il sottosegretario del Governo della Repubblica democratica tedesca, Kohl, non ha portato ad alcun passo avanti. Il borgomastro di Berlino Ovest Schütz ha sottolineato che il colloquio ha rivelato l'incapacità di continuare a parlare con Pankow. Da parte sua, la Germania Est ha deciso ancora una volta di applicare il boicottaggio, bloccando l'autostrada Berlino-Helmsdorf per altre due ore, dalle 16 alle 18. Sull'estremità delle elezioni, che vedono in linea il candidato democratico Schröder e quello socialdemocratico Heinemann, il pronostico sembra favorevole a quest'ultimo.

Prosegue con la massima regolarità l'impressione «Apollo 9». I tre astronauti — McDivitt, Scott e Schweickart — hanno effettuato ieri prove di funzionamento dei motori, portando l'Apollo su tre diverse orbite. Oggi s'inizia la parte più importante ed emozionante del programma. I tre astronauti dovranno mettere in pressione il modulo lunare dopo di che McDivitt e Schweickart guseranno dalla navicella nel «Luna» per collaudare gli strumenti di bordo.

DISINVOLTI ESERCIZI DI NAVIGAZIONE DEI PIONIERI SPAZIALI AMERICANI

## CAMBIA TRE ORBITE APOLLO 9 NELLA SECONDA GIORNATA DI VOLO

Sempre docile ai comandi la capsula agganciata al «modulo lunare» «Interferenze cinesi» denunciate da David Scott - Una serie di collaudi

Capo Kennedy, 4. Gli astronauti dell'«Apollo 9», durante la seconda giornata del loro volo, hanno eseguito otto manovre per modificare la circonferenza dell'orbita compiuta intorno alla Terra. La modifica è stata effettuata per dare agli astronauti un maggior margine di manovra nel caso le imminenti, rischiose manovre previste dal programma di volo rendessero necessaria l'esecuzione di operazioni di salvataggio.

Le manovre di spostamento oggi sono state tre. Alle 15.12 ora italiana, il comandante James McDivitt ha riacceso il motore della cabina e l'«Apollo 9», che girava intorno al globo lungo un'orbita caratterizzata da un perigeo di chilometri 194.040 e da un apogeo di km. 228.060, ha lievemente aumentato il perigeo, mentre l'apogeo è passato a chilometri 345.600. La seconda accensione dei motori è cominciata alle 18.18 (ora italiana) ed è durata cinque minuti. La spinta dei propulsori dell'«Apollo 9» ha modificato la sua orbita, portandola verso un'orbita ellittica con un apogeo di circa 506 chilometri e un perigeo di 201 chilometri. La manovra è stata eseguita dal colonnello David Scott, pilota della cabina-madre, che ha definito «abbastanza facile».

Il centro spaziale di Houston ha commentato che la manovra è stata eseguita in eccellenti condizioni di stabilità e ha aggiunto che il modulo lunare rimane saldamente agganciato alla capsula.

Sulla terza manovra di accensione dei motori e conseguente modificazione dell'orbita non si sono ancora eretti sino a questo momento particolari, ma sembra che essa non abbia dato origine ad alcun inconveniente. Durante l'accensione dei motori, oggi la cabina è stata fatta oscillare leggermente per stabilire la eventuale entità di vibrazioni allo scopo di collaudare l'efficacia del congegno che tiene ag-

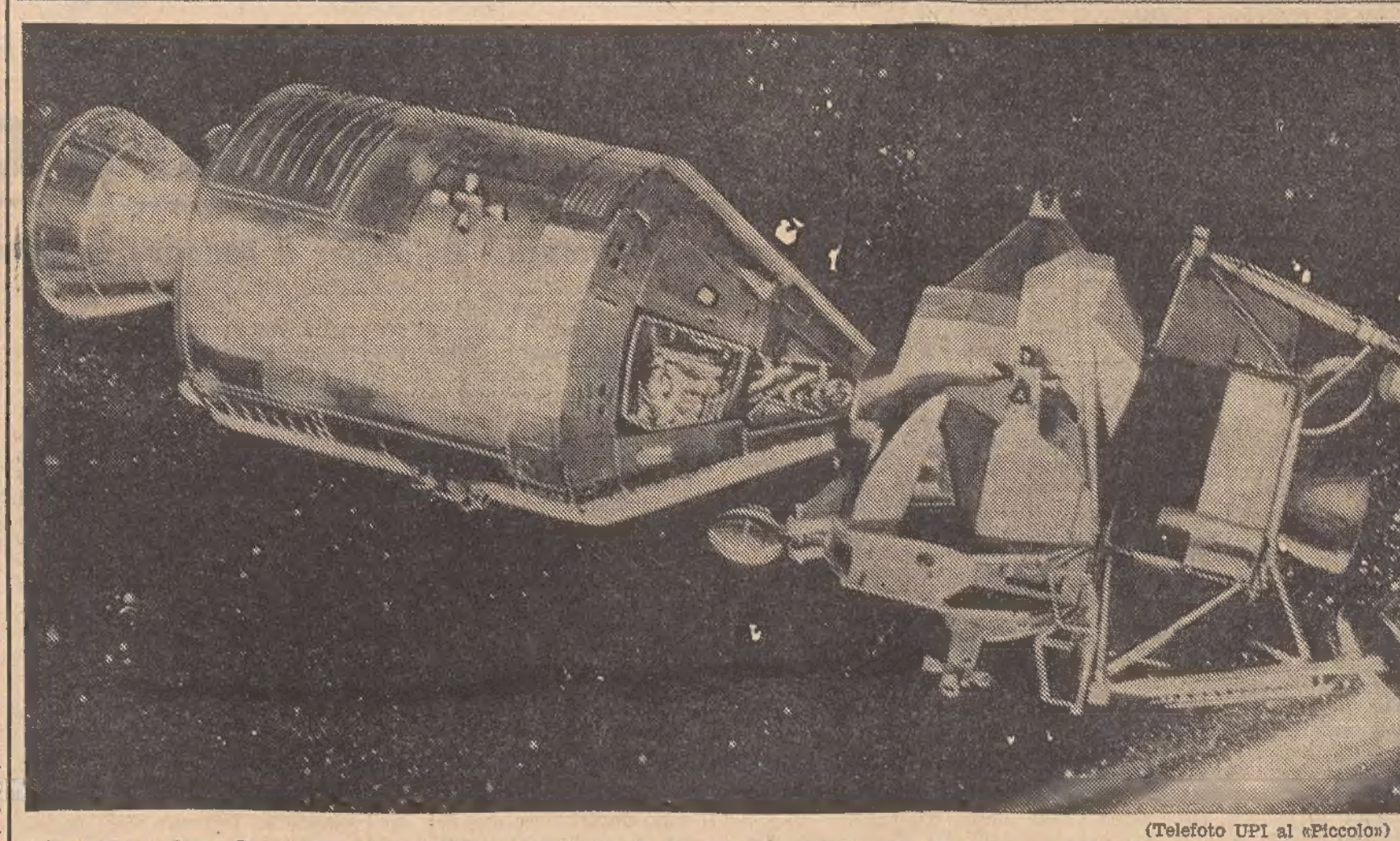
ganciato il modulo lunare alla capsula. Allo stesso modo sono stati collaudati altri congegni automatici destinati a ridurre eventuali vibrazioni.

Si apprende frattanto che la scorsa notte il sonno dei tre astronauti è stato turbato quattro volte da misteriose trasmissioni radio che, secondo David Scott, sembravano cinesi. I tecnici della NASA hanno invece risposto che si trattava molto probabilmente dei richiami di una torre di controllo aereo della marina americana. «Non sono un esperto in materia», ha replicato Scott, «ma mi sembra molto strano».

I tre astronauti dell'«Apollo 9» avevano cominciato oggi alle 11.30, dopo nove ore di sonno, la loro seconda giornata di volo spaziale con una colazione a base di succhi di frutta, marmellata di mele e «bacon» canadese. In quel momento, la capsula era a due terzi della sua dodicesima orbita. Gli astronauti hanno dormito tutti e tre contemporaneamente, dopo una prima giornata caratterizzata dal lancio impetuoso del loro razzo vettore e dalla riuscita di parecchie manovre, specialmente la separazione dei moduli di comando e di servizi e del terzo stadio del razzo «Saturn 5», la

rotazione della capsula «Apollo» su se stessa e il suo agganciamento con il modulo lunare. Poi, così attaccato alla capsula, il «LEM» (modulo lunare) si è separato a sua volta dal terzo stadio del razzo vettore, che è andato a porsi su un'orbita solare senza fine.

L'apparente cattivo funzionamento di un ordinatore di bordo e l'ostruzione di una valvola di un razzo direzionale, che erano stati segnalati durante la prima giornata di volo spaziale, non hanno impedito il completo successo delle diverse operazioni.



Capo Kennedy — Questo disegno mostra come si presenta in volo l'«Apollo 9» che tiene agganciato sulla prua il «ragno» lunare



## BORSE E MERCATI

## Milano: cambi sempre scarsi

Milano, 4. Disposizioni calme con scambi sempre scarsi. La mancanza di nuove iniziative ha portato ad un generale assottigliamento dei corsi, attraverso una certa difficoltà di incontro della domanda e dell'offerta. Fin dall'apertura si sono notate diffuse flessioni, ma tutto il resto della giornata è stato improntato a pesantezza, per giungere alla chiusura del listino su basi minime. Poche le voci in controtendenza, e tra queste, le Azionarie, Abitibi, F. Rossi ed Union Manifatture, Cosenati nei tessili Cantoni, Cucirini, Rosari, offerte anche Eternit, Burgo, Ciga, Generalfin, Gm, Ital-

sider, Lepetit, Olivetti, Pirelli e C., e Silos Genova. Ancora deboli le Motta. Trascurati con contenuti flessioni i valori di Borsa. Contrasti a titoli a reddito fisso con prevalenza di moderate flessioni.

**TITOLI TRATTATI:** Di Stato 21.000.000; Buoni del Tesoro 113 milioni; obbligaz. 1.864.512.000; 1.126.775 azioni.

**DOPOBORSA** - Prezzi di listino. Mercato in lettera con qualche scambio. Sna Viscosa 308.300; Cerni 6900-6100; Montedison 1018-1020; Fiat 2335-2940. (Prezzi rilevati a cura dell'Ufficio titoli di Trieste del Banco di Roma).

## Titoli azionari

TITOLI	3-3	4-3	TITOLI	3-3	4-3
<b>Alimentari</b>					
Certosa	2040	2040	Westing.	1190	1200
Erda	2351	2351	Flat	2355	2359
Molteni	2015	2015	Flat pr.	2401	2380
Motta	4970	4785	Nestlé	780	780
Rom. Zuc.	125	125	Oliveri ord.	3106	3070
Rom. Zuc. pr.	395	395	Oliveri pr.	3100	3074
			Tosi Franco	1520	1540
<b>Assicurativi</b>					
Generali	36100	36100			
Ass. Milano	26150	26150			
Ass. Mili pr.	26300	26345			
Ass. Torino	8800	8805			
Ass. Tor. pr.	8705	8690			
Fond. Incendio	11300	11490			
Fond. Vita	27070	27495			
L. Assicurazioni	66200	66200			
Ras	46320	46300			
S.A.I.	28490	28200			
L'Abellè	7740	7800			
<b>Bancari</b>					
Mediobanca	75000	75150			
<b>Chimici</b>					
Anic	1165	1159,50			
Biossidi	13400	13450			
Gas Napoli	2800	2800			
Outfaro	287	285,25			
Erba	10850	10850			
Erba pr.	2715	2708			
Italgas	1162	1144			
Lepetit ord.	5125	4995			
Lepetit pr.	5400	5145			
Liquigas	165	162			
Mira Lanza	48600	48600			
Ossigeno	1840	1840			
Pilgas	85,50	85,50			
Rumianco	1237	1230			
Saffa	5485	5485			
Saron	1136	1137			
Montedison	1024	1020			
Pirelli	8000	8045			
<b>Elettrici ed elettrotecnici</b>					
Magneti	1450	1441			
Marelli	538	535			
Sip	2685	2682			
Idemcomato	935	945			
Terni Nuova	241	240			
<b>Finanziari</b>					
Agri. Lom.	2250	2241			
Basilisco	1927	1915			
Breda	3585	3582			
Finmare	228	228			
Fininvest	592,50	598			
Generalfin	902	885			
Gim	3430	3760			
Invest.	2715	2708			
Italp	2280	2280			
La Centrale	6385	6345			
Pirelli & C.	3845	3782			
Sine	1820	1820			
Stet	3006	3004			
Sviluppo	2505	2480			
<b>Immobiliari e agricoli</b>					
Acas	3065	3040			
Bent	3012	3075			
Bont. Ferraresi	1115	1114			
Co. Ge	1310	1295			
HABITAT	2930	2930			
Immob. Roma	974	974			
SAGI	1720	1710			
IN Edilizia	2620	2610			
Milano Csa.	2620	2620			
Risanamento	6100	6040			
SACIE pr.	389	375			
Silos Gen.	3985	3950			

## Titoli di Stato e Obbligazioni

TITOLI	4 marzo	TITOLI	4 marzo
Rendite	104,45	1950	8,50%
Rendibile 1974 3,50%	100,35	1959	8,50%
Riciclosuorina 3,50%	85,45	1960	8,50%
	85,45	FF.SS. 1961	8,50%
	96	1962	8,50%
Redim. Trieste	85,30	1963 II	8,50%
Riforma Fond.	95,30	1964	8,50%
Rendibile 54	85,30	1965 II	8,50%
Edilizia soc. 3,50%	100	1966 II	8,50%
BT 1970	100,05	1967	8,50%
1971	100,075	IM.I 1968	8,50%
1972	100	XVIII	8,50%
1973	100	XIX	8,50%
1974	100	XX	8,50%
1975 I	100	XXI	8,50%
1975 II	100	XXII	8,50%
1977	100	XXIII	8,50%
A FF.SS. 67/67	96,30	XXIV	8,50%
O.I.B.S.S. I	96,30	XXV	8,50%
SS B.I	96,30	XXVI	8,50%
SS C.I	96,30	1964	8,50%
SS C.II	96,30	Cred. Nat. 63	8,50%
SS C.III	96,30	Cred. Nat. 64	8,50%
SS C.IV	96,30	ENT 1956	8,50%
SS C.V	96,30	Gela	8,50%
SS C.VI	96,30	1957	8,50%
ENEL 1953	95,75	1958	8,50%
1965 II	96,40	1959/78	8,50%
1966	96,25	1964	8,50%
1967	96,40	1966	8,50%
1968	96,20	1968	8,50%
Europa '66	96,45	1968 - 1969	8,50%
E.N.I. 60 II	96,45	1969	8,50%
IMI Fin Ind Man	96,45	1969	8,50%
Sider 1953	97,35	1969	8,50%
Autostrada 83	97,40	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS	96,30	1969	8,50%
SS			





(Telefoto UPI al «Piccolo»)

Basilica — Una visione della chiesa dove è stato commemorato il filosofo tedesco Karl Jaspers

## Accadde a Dresda

Primavera del 1945 a Dresda, pochi mesi dopo l'apocalittico bombardamento anglo-americano e poche settimane dopo l'occupazione della città, distrutta, da parte delle divisioni sovietiche. Una nebbia azzurrognola, soffice come bambagia, è calata all'alba dai poggi vicini sulla sterminata distesa di macerie. Qua e là, grossi batuffoli di fumo si stagliano sui tetti, altri s'addagiano su tetti anneriti, altri ancora colmano occhieie spettrali. Di quando in quando, sempre dall'alto, forse seguendo il corso dell'Elba, spirava una lieve brezza, recando aromi di terra smossa e tenui profumi di fiori silvani. Ma è un'illusione fugace e a caro prezzo: ritorna, più raseggiante di prima, il lezzo che filtra dalle macerie; poi, d'un tratto, forse per la prima volta in quel punto, il lezzo è soverchiato da un acuto soave odore di carne arrostita. Nel medesimo tempo, uno dei batuffoli di nebbia svanisce di colpo e, fra due sassi, spicca uno strano fiore di carta: la copertina accartocciata di un libro, chissà come sfuggita alle fiamme: il titolo è intatto, e leggibile anche il nome dell'autore. Coincidenza stranica: «Fame» di Knut Hamsun.

Fame ossessionante. Non sono più sicuri nemmeno i cani randagi, i gatti rognosi, i ratti appassiti, ma costoro non hanno bisogno di uscire dai loro nascondigli, di giorno: sotto c'è ancora qualche cosa da divorare, ce ne sarà ancora per chissà quanto tempo: i resti dei centomila esseri umani maciullati dalle bombe o bruciati vivi o spacciati, quasi annichiliti. Ai margini dei cumuli di macerie s'aggrano come spettri numerosi sopravvissuti, attenti e sospinti dall'odore di carne arrostita; qualcuno sussulta alla vista di un cane che fuma, qualche altro affretta il passo, corre, stramazza; una vecchietta si ferma, s'irrigidisce, sorride, si abbassica. Un mutilato, gamba di legno, gesticola stranamente, come impazzito; poi da una bisaccia toglie una grossa pagnotta, l'addenta con ostentata voracità, avendo accanto una bicicletta senza gomme al cui manubrio è attaccata una borraccia militare; è subito sazio, ma ha molta sete; infatti beve lungamente a garganella dalla borraccia, mentre i suoi occhi gelidamente azzurri fissano una fanciulla che lo sta osservando quasi spera di raccogliere da terra qualche briciola. Il mutilato le si avvicina, leggermente s'inchina, poi con una voce che sa di vodka le dice: «Gentile signorina, posso chiederle un grande favore. Con questo traboccolo e con una gamba di legno faccio troppa fatica per arrivare nella Henkerstrasse. Ci vuole andare lei? Gliene farei molto grato. Purtroppo non posso debitarvi con un pezzo di pagnotta. Si tratta di consegnare un biglietto. La fanciulla si passa una mano sulla fronte, sugli occhi, sulla bocca. Prende il biglietto, addenta furio-

samente il pane e si allontana.

\*\*\*  
Ce ne sono già tre, delle macellerie aperte, in tre quartieri diversi della città. Ma pochissimi lo sanno. Per fortuna c'è ancora la risorsa del mercato nero, sicché una colette, una bistecca, una fetta di fegato o, se non altro, un metro di trippa non è difficile averle. Bene inteso, ci si deve privare di un paio di orecchini, di un indumento di lana o del superstito pudore. Un fiducioso particolare di questo mercato nero è il mutilato, gambadilegno, con la sua bicicletta senza gomme si sposta da un capo all'altro della città, cioè dei resti di quella che era la Firenze dell'Elba, ed è in grado di offrire non solo una pagnotta intera, ma anche un paio di calze, una gonna quasi nuova, una bottiglietta di profumo, per il solito piccolo piacere: consegnare un biglietto a quel certo indirizio.

Quanti ne sono stati recapitati in due settimane al direttore del mattatoio clandestino della Henkerstrasse? Forse quindici, forse venti. E tante sono le fanciulle scomparse? Forse quindici, forse venti. Tuttavia nessuno se ne preoccupa seriamente, nemmeno i genitori; i quali pensano che la loro figliola possa finalmente sfamarsi e, chissà mai, fare fortuna. Gli ufficiali russi sono generosi, e poi non guardano tanto per il sottile. Naturalmente non mancano voci maligne: che le ragazze sono finite in bordelli militari. E non mancano i patrioti che commenta-

no rabbiosamente: «Meglio nei forni crematori!». Essi già farneticano, per associazione, di cacciarsi tutti i nemici, nessuno escluso. Gambadilegno si limita a sogghignare, poi pensa con rammarico a tanta carne scupata: la carne di migliaia di ragazze ebreiche da lui buttate nei forni di Auschwitz. Un giorno non solo lo pensa ma, avendo bevuto più del solito, lo dice, e qualcuno è colto da un atroce sospetto.

I focolari sono spenti, nuovamente. Sulle macerie grava, col lezzo nauseabondo, lo orribile ossessionante odore raggelato di carne arrostita. Dilaga una mania suicida. Ai piedi del troncone di una facciata giace il cadavere di un giovane che, impazzito al pensiero di avere forse nangiato il cuore della fanciulla amata, si è buttato da una delle occhieie spettrali.

\*\*\*  
Questo, e ben altro, lo appresi pochi mesi più tardi a Norimberga da profughi slesiani, superstiti dell'apocalittico bombardamento. Per un momento fui tentato di servirmene, ma poi, riflettendo, vi rinunciai per due ragioni egualmente valide: innanzi tutto, perché ero impegnato in un servizio quotidiano molto importante — il resoconto del processo contro i supercriminali di guerra davanti alla Corte internazionale — e in quelle circostanze non conveniva rivelare un atroce episodio che poteva essere messo in relazione con la distruzione della Firenze dell'Elba.

Taulero Zolberti

## Libri ricevuti

### Gli uomini della penitenza

Docente di psicologia sociale e di antropologia culturale, Ida Bussac Magli per la sua formazione culturale è tra i pochissimi studiosi che potevano addentrarsi in un genere di ricerca che la più ardua e profonda, sia per scarsità di documentazione che per difficoltà interpretativa (Ida Magli: «Gli uomini della penitenza», lineamenti antropologici del medioevo italiano, Cappelli editore). Ci si chiede nella prefazione: «È possibile tentare di ricostruire le culture passate con i metodi della moderna antropologia? Dopo un'analisi di questo saggio — di eccezionale valore sia di ricerca, che contenutistico e di ricostruzione — la risposta non può essere che affermativa. La predilezione popolare e i vari tipi di circolazione della cultura, i pellegrinaggi medievali, l'assunzione della povertà come valore e il contemporaneo emergere del concetto laico di lavoro, il culto dei morti e la paura del demonio, il formarsi di un pubblico e la matrice popolare della religione medievale, sono in questo saggio sviluppati dalla Magli come vere e proprie intuizioni». È principale «linea», ci sembra, lo aver individuato l'aspetto chiave della parabola culturale medievale in quel misterioso fenomeno che fu la penitenza, intesa quale valore di per sé. L'autrice, attraverso l'uso di diverse metodologie, propone una cartella su vari personaggi emblematici di quell'epoca di tempo così importante per la storia d'Italia e di Europa che va dalla fine del Medioevo al Quattrocento, tuttora avvolto nelle spire di un inquietante mistero, come pietre cancellate dal tempo: sono i pellegrini penitenti, i flagellanti, e ancora i «dotti della parola», i grandi predicatori. L'autrice è donna del nostro tempo, e come tale, trova in effetti un geniale paral-

Annunziata Famà

George Breitman: Malcolm X. Ed. Samonà e Savelli (pag. 109, L. 500).

Mark Engels: Lettere sul capitale. Ed. Samonà e Savelli (pag. 51, L. 300).

DOPO QUASI VENT'ANNI ALEC GUINNESS HA RIPRESO «COCKTAIL PARTY» DI ELIOT

# Senza i nervi a fior di pelle non ce la farebbe a recitare

Tanto più che oggi la fatica di tenere avvinta l'attenzione di una platea per un'ora e mezzo di seguito è cresciuta causa la maggiore disattenzione del pubblico prodotta dall'abitudine della televisione

DAL NOSTRO CORRESPONDENTE

Londra, marzo

Nel «Cocktail party» di Eliot, che si rappresenta allo Haymarket, il cinquantacinquenne Alec Guinness recita una parte che aveva abbandonato da quasi vent'anni e nella quale era rimasto insuperabile: la parte di uno psichiatra che, procedendo al dramma, si rivela curatore d'anime, maestro di moralità, interprete e messaggero della Provvidenza. Parte che consiste non solo nel pronunciare battute, ma nel creare intorno al personaggio un'atmosfera magica e il senso del soprannaturale con il modo di atteggiarsi, con i gesti, con le espressioni del viso.

C'è un altro personaggio, in questo dramma molto intellettuale e ricco di concetti, che a poco a poco affiora come quello destinato a prendere il cuore degli spettatori, a provocare la pietà e il pianto segreto, ed è quello di Celia, una giovane donna che in seguito a una delusione d'amore che la sommerge, rivelandola a se stessa, in un senso di solitudine e di colpa, non cerca rimedio nel conformismo e nelle consolazioni quotidiane, ma sul sentiero della santità, e va a fare l'infermiera in un paese esotico, dove finisce crocifissa divorata viva dalle formiche.

E' un personaggio contro il quale è difficile batterci, tanto più che lo impersona una giovane e vibrante attrice, Aileen Atkins, nata per non rimanere in secondo piano. Un aspetto stupefacente dell'interpretazione di Guinness è come egli riesca, in una parte tanto più fredda e distaccata, quasi didattica, e priva dell'aureola del sacrificio, a mantenere il grado di protagonista.

### L'ospite innotinato

Il dramma fu rappresentato per la prima volta al Festival di Edimburgo nel 1949. Anche allora Guinness vi recitava la parte dell'ospite innotinato che poi si rivela, al secolo, come il dott. Harcourt-Reilly. Ma allora non fu il regista, come in questa nuova produzione dello Haymarket, che può quindi essere assunta come un'espressione anche più autentica di un dramma che sembra stato scritto apposta per lui. Questo attore famoso per le sue trasformazioni e mascherature, da Laurence d'Arabia al vecchio di Oliver Twist, che fece persino parti di donna nel «Comedians» di Graham Greene sullo schermo e in «The Wild Child» di Simon Gray sul palcoscenico (qui anzi una mascheratura della mascheratura, un delinquente che si traveste e si comporta da donna per sfuggire alla cattura), e che il dizionario teatrale dei Penguin definisce «essenzialmente un caratterista piuttosto che un protagonista, in genere più redditizio quando recita parti decisamente remote dalla sua personalità», compare in «Cocktail party» nei panni di tutti i giorni e in una parte che non riceve alcun aiuto da trucchi o contrapposizioni. Eppure il Guinness che osserva da una distanza di pochi metri non è più assolutamente il Guinness che conoscevo e che m'illudevo di avere ricostruito da certi suoi film meno mascherati, per esempio «Il ponte sul fiume Kwai» o «Il nostro agente all'Avana». E' proprio un autorevole neurologo di Harley Street e mi diventa sotto gli occhi, senza alcuno sforzo, uno psichiatra-arcaico che non ha più alcuna continuità con le altre sue interpretazioni, voglio dire con il denominatore comune della sua persona reale.

### Calcolo preciso

Non c'è da stupire che una parte che pareva tagliata per lui vent'anni fa lo sembri ancora oggi. Con le sue labbra affilate, la sua espressione asettico-ironica, l'abito ben stirato, il gesto che risponde sempre a un calcolo preciso, sia che si presenti di spalle quando il sipario si alza, sia che si sdrai per rilassarsi sul suo tavolo di professionista, o che alzando bene i gomiti sul piano della scrivania sposti con studiata lentezza la sua attenzione e la sua requisitoria dal personaggio Edward che siede alla sua sinistra al personaggio Lavinia che siede alla sua destra, dà un'impressione di calligrafismo. Ma questo calligrafismo appartiene all'attore o al personaggio? Se appartiene all'attore, non c'è tuttavia personaggio che lo esiga più che il dott. Reilly. La sua quasi assoluta mancanza di gestualità, il recitare con le braccia abbandonate lungo i fianchi, o con le mani congiunte sul grembo, appartengono allo stile dell'attore, ma nello stesso tempo e senza la minima soluzione di continuità al carattere che rappresenta. La parte, comunque, rimane sovrana. L'attore,

in questa forma, serba come sua legge la duttilità, e tanto più lo si vede in occasione di certe bizzarrie della parte, in certe deviazioni dalla sua linea mondana, come quando nel primo atto Guinness esce di scena con una canzoncina-balletto, o quando nel brindisi in onore dell'eroina Celia diventa un sacerdotale corifeo di litania.

Eppure anche quest'uomo così calato nelle sue figure, che si direbbe spersonalizzato, svuotato di se stesso quando appare sul palcoscenico, soffre spesso d'insonnia, lo affligge qualche disturbo nervoso allo stomaco, e qualcuno notò una volta, in occasione di un ricevimento, che il bicchiere che teneva in mano gli tremava leggermente. D'altra parte lo stesso Guinness fa notare che senza nervi, e senza logorio nervoso, non gli sarebbe possibile recitare: tanto più oggi

che la fatica di tenere avvinta l'attenzione di una platea per un'ora o un'ora e mezzo di seguito è cresciuta in rapporto con una crescente disattenzione del pubblico che è prodotta, secondo lui, dall'abitudine della televisione.

### Clamorosi ritorni

E' noto che Guinness alterna l'attività teatrale a lunghi periodi di assenza per impegni cinematografici. Forse il più clamoroso dei suoi ritorni alla scena avvenne nelle prime settimane del 1966, dopo dieci anni durante i quali le sue comparse teatrali erano state estremamente sporadiche, due o tre in tutto, nel «Ross» di Rattigan, per esempio, o nella parte del poeta Dylan Thomas in una ricostruzione biografica messa in scena a Broadway; ma in compenso aveva girato ben dieci film. Il cavallo di

battaglia per la sua ripresa teatrale fu «Incidente a Vichy» di Arthur Miller, un dramma sulla responsabilità umana, ambientato nella Francia occupata dai tedeschi, impostato come soggetto sull'arresto di un gruppo di ebrei. Guinness vi recitava la parte di un aristocratico austriaco, il barone von Berg, che parla da seduto per tutto il dramma, e che proprio per questo tormentava Guinness, perché Guinness come soggetto sull'arresto di un gruppo di ebrei. Guinness vi recitava la parte di un aristocratico austriaco, il barone von Berg, che parla da seduto per tutto il dramma, e che proprio per questo tormentava Guinness, perché Guinness come soggetto sull'arresto di un gruppo di ebrei.

Fu una curiosa situazione della quale lo stesso Guinness parlò in una intervista, e che rappresenta in modo tipico il suo bisogno di completezza nell'interpretazione: costrutto

ne di un personaggio. In quel caso l'intelligenza di Guinness urtava contro il problema di come avrebbe camminato quel personaggio che non camminava, e questo problema gli era reso anche più acuto, spiegò, da un'abitudine contratta quando era ancora un povero studente di medicina. La povertà lo spinse a continuare a vagabondare per le vie di Londra, non avendo danari per andare in alcun luogo dove ne occorressero, e così per passare il tempo si divertiva a osservare il modo di camminare dei passanti che lo precedevano lungo i marciapiedi della città. Cercava anzi d'imitare ora l'uno, ora l'altro, e di dedurre dal loro modo di camminare e di riprodurre in sé le loro caratteristiche psicologiche. Il modo di camminare rimase infine uno dei suoi punti di partenza nello studio di un personaggio.

Le antiche camminate hanno lasciato in Guinness anche quest'altra caratteristica: che anche nella vita comune, in un incontro qualsiasi, preferisce il camminare allo star seduto, e parlare camminando, quasi il pensiero coi piedi, e non per questo pensando coi piedi. Pensa però, d'artista, più con l'istinto che con l'analisi, e più con mente applicata che distaccata, risolvendo i suoi problemi teatrali più dall'interno che dall'esterno. «Non capisco come alla gente e agli interpretatori interessi tanto sapere come si fanno le cose. Questa sua risposta è l'ultima della sua ingenuità, del suo anti-intellettualismo, e indica la saldezza empirica della sua vocazione. Un personaggio gli si continua a fare sulla scena a contatto con il pubblico, più che attraverso lo studio solitario. La vera finitura avviene sul palcoscenico. E' un processo che tiene di solito più di un mese, circa cinque o sei settimane. Ma poi, osserva, una recita quasi fatalmente si deteriora, si siede, si stabilizza a un livello alquanto inferiore al livello che era stato raggiunto. In questo, anche, consiste la sennità del teatro e quel suo carattere avventuroso, sempre vivo, che di continuo rimpiange Guinness dopo le sue escursioni cinematografiche.

Fabio Pagan

Eugenio Galvano



## IL DIZIONARIO DEL CANE

Forse Lei ha già un cane, forse desidera averne uno... Certamente Lei vuole bene al Suo cane, ma sa veramente tutto l'indispensabile per «tenerlo bene»? Ogni razza ha le sue necessità, le sue preferenze, le sue «inclinazioni»... Qual è il cane che fa per Lei? Un barboncino, un pechinese, un bassotto, un alano o semplicemente un cocker con le orecchie lunghe e larghe? ARIANNA Le fa un magnifico regalo: in ogni copia di ARIANNA è stato inserito un volumetto illustrato di cinquantadue pagine dove troverà, disposto in ordine alfabetico, tutto quello che si deve sapere per scegliere, acquistare, possedere, allevare e tenere bene il proprio cane.

ARIANNA di questo mese è un numero ricchissimo. Noi Le segnaliamo solo le quaranta pagine sulla nuova moda, italiana e francese, per la primavera/estate; la quinta dispensa della CUCINA RAPIDA che tratta in maniera completa un argomento fondamentale per la nostra tavola; la pastasciutta; infine Le annunciamo l'interessantissimo premio del CONCORSO FEDELTA' di questo mese: una roulotte per le vostre vacanze!

ARNOLDO MONDADORI EDITORE

Vietcong in trincea durante i combattimenti attorno a Saigon

## Mostre d'arte

Gemo

Giancarlo Gemo, pittore vicentino che abbiamo la ventura di seguire attraverso lungo corso d'anni, opera una sottile arte in cui l'artigianato è ancora produzione insostituibile della riproduzione in serie. La sua tecnica è il monotypo, la sua formazione è passata attraverso il salutare lavoro della poetica informale che gli ha permesso di affinare gli strumenti fino all'estremo limite della eleganza casuale, della bellezza conclusa in se stessa. Ora, tornando al racconto, egli non tiene l'aspetto cordiale con i tanti di più largo consumo, in particolare l'illustrazione per i ragazzi e per gli adulti che, purtroppo, hanno dimenticato il fascino che in loro si cela. Non teme perché sa di avere dentro una carica d'idee, di entusiasmo, di pensieri impetosi ma persino aspri nella loro singolare originalità. Lo sottolinea Fernando Bandini, poeta e critico di valore, sul cartello d'invito alla mostra nella bottega d'arte «La Forgia» di Trieste.

Vi sono due momenti nell'arte di Gemo: quello designativo, che definisce con ingenuo stupore le sagome antiche-moderne degli animali da fiera, semplici e lussuosi stilizzati, universali nel nostro sovente rifiuto di patirne di fantasie primordiali; poi l'abilità della stampa, camminare e di riprodurre in sé le loro caratteristiche psicologiche. Il modo di camminare rimase infine uno dei suoi punti di partenza nello studio di un personaggio.

### Il Futurismo

A sessant'anni dalla nascita (il tenuto in atti a battente nella storica cartella «Politeama Rossetti di Trieste, di Trieste nostra bella polveriera», «come scrisse Marinetti»), il Futurismo conserva intatte le doti di dinamismo, di giovinezza, di freschezza, di vitalità, di entusiasmo, di esplicita, di ardore, di impegno. Il cammino lungo le strade del mondo del maggiore e unico vero movimento «avanguardia italiana», il più vasto fra i molti — forse troppo — degli ultimi tempi, è sempre stato la molteplicità delle arti rivoluzionarie dal verbo in libertà: letteratura, poesia, arte tipografica, pittura, scultura, architettura, urbanistica, teatro, scenografia, musica, fotografia, cinematografia del nostro secolo. Il Futurismo, grazie alla sua presenza globale, è il catalizzatore di tutte le avanguardie europee.

Quanto la giovinezza del Futurismo sia merito intrinseco del suo progettare o no piuttosto cose (dal senso del movimento e insensibilità alla larghissima schiera dei detrattori, tuttora prosperi sotto tutte le bandiere, lasciamo ad altri di decidere. Sia vera l'una o l'altra delle ipotesi, rimane certa l'importanza e storica e attuale del Futurismo. E l'importanza, di riflesso, della grande e splendida mostra che, grazie all'intelligenza curata e all'incredibile sagacia di Stelio Crise, è stata ordinata nelle sale della Biblioteca del Popolo a Trieste. Vasto il movimento e vasta la mostra. A noi compete solamente il settore delle arti figurative che, essendo la rassegna incentrata sui reperti bibliografici, viene sfiorato solo marginalmente. Ma ci sembra doveroso farne cenno. «Futurismo» è il titolo della mostra, e nel movimento di artisti triestini quali Farfa, Maria Lupieri, Giorgio Carmelich, Tullio Crail (al quale è dedicata meritoriamente un'intera sala), Franco Orlando, Marcello Chiaris e i fotografi Ferruccio Demarelli e Vanda Lupieri. Non furono gli ultimi. Valgono le parole che Decio Gioseffi scrisse in questa rubrica recensendo la mostra di Crail alla Comunale e che appaiono anche in questa mostra: «Crail è uno dei pochissimi (o forse il solo) che ancora svolge una linea che è la linea della pittura moderna. Lo ripetiamo ancora: se questa «forma di primissimo piano nella avanguardia ufficiale italiana» è oggi ridotta su posizioni marginali per effetto dell'imperante novecentismo di quel tempo e del successivo rumoroso intervento del movimento pittorico posteriori, dalla scuola romana a corrente, dal neorealismo all'informale, o se non sia piuttosto da attendersi che alcune istanze germinali del Futurismo abbiano ancora da fruttificare, perché troppo in anticipo rispetto ai tempi, al gusto, alle mode, lasciamo agli esperti. Certo è che molte formulazioni attualistiche (dicamo, ad esempio: la poesia visiva, la arte programmatica, la pittura oggettiva, l'happening, il teatro senza autori, fra pubblico e palcoscenico ecc.) erano già stati proposti dai futuristi. Il riscontro puntuale fra le formule d'oggi e le proposte di allora è possibile da questi già ingialliti documenti iconografici (la mostra non espone opere di pittura, di scultura, ma solamente fotografie e riproduzioni, con qualche raro bozzetto). Se è vero, come è vero, che la arte contemporanea è in gran parte ricerca e invenzione linguistica, il disconoscere questa forza anticipatrice del Futurismo non è giusto, nemmeno nell'epoca di voci contrarie a tutti i movimenti moderni. Come scrisse Marinetti la cultura passata è incapace persino di riconoscere i propri valori. Artisti come Segantini, Previti, Medardo Rosso furono riscoperti grazie alla «ventata rinnovatrice» altrettanti sarebbero rimasti confusi nell'anonimato dell'arte di mestiere, di qualità (senza qualità), d'imitazione, cioè nell'arte commerciale. Il discorso, a tanti anni di distanza, è ancora valido. Pittori (restino come Giorgio Carmelich o Maria Lupieri) del periodo futurista o post futurista, come Vito Tummolo o Arturo Nathan (che furono avversari del Futurismo) sono individuali nel loro valore in quanto il Futurismo ha messo in essere una dialettica di idee che non è ancora spenta.

I. N.



# ★ GIORNALE TRIESTINE ★

LA MISSIONE A ROMA DELLA DELEGAZIONE TRIESTINA

## RIUNIONE INTERLOCUTORIA PRESSO IL MINISTRO FORLANI

Confermata la prossima acquisizione di nuove commesse  
Nel pomeriggio di oggi l'incontro con Preti e Malfatti

La delegazione triestina, formata dal Sindaco Spaccini, dagli assessori regionali Dulci e Stopper e dal vicesegretario della DC, Antonini, è giunta ieri a Roma. Nel pomeriggio essi sono stati ricevuti dal Ministro delle partecipazioni statali, Forlani, nella giornata odierna, inoltre, si incontreranno con il Ministro del bilancio, Preti, e con il Sottosegretario Malfatti.

L'on. Forlani, al termine dell'incontro, ha detto di condividere i punti di vista espressi dalla delegazione triestina, assicurando che seguirà con il massimo impegno le questioni esposte nell'ambito delle sue competenze. Ha detto, soprattutto, di volersi occupare specialmente per l'acquisizione — come il «Piccolo» aveva accennato recentemente — di nuove occasioni di lavoro, per le quali qualcosa potrebbe già essere in vista.

Le assicurazioni del Ministro sono venute dopo che gli esponenti triestini gli avevano illustrato quei punti del primo e del secondo piano CIPE che non sono stati realizzati del tutto o in parte (alcuni di essi sono ancora in fase di studio), e richiedano per loro natura altri interventi da parte dei Ministeri competenti. La delegazione ha insistito in particolare sull'attuale situazione al cantiere San Marco e dell'occupazione delle maestranze. Ha sollecitato, pertanto, l'assegnazione allo stabilimento di commesse capaci di dare sicurezza ai lavoratori di Trieste e di sollevare dall'attuale incertezza la economia della città, nei suoi specifici settori.

Il colloquio — a quanto apprendiamo dalla nostra redazione romana — ha toccato tutti i punti che costituiscono l'organico impegno di interventi per la nostra città, programmati dai due piani CIPE. Si è soprattutto insistito, ovviamente, perché si accelerino il più possibile i tempi di attuazione di alcuni di essi, quali il programma di lavorazione degli Stabilimenti meccanici triestini, la costruzione di containers, la costituzione della società «Leasing containers Trieste», e perché sia urgentemente assicurato il lavoro alle aziende IRI esistenti, Arsenale e Fabbrica

### Breve interruzione dell'energia elettrica

Le Aziende municipalizzate informano che, rendendosi necessario lo spostamento del quadro di distribuzione, si disinteresserà l'energia elettrica che alimentava la stessa via Bombi, il Castello e piazza Vittoria (limitatamente dal n. 23 al n. 32 compresi), le zone suddette resteranno senza energia elettrica oggi dalle ore 13.15 alle 16 circa.

### INCARICATI E RICERCATORI IN SCIOPERO

## Procede con difficoltà la vita universitaria

Mozioni contro il progetto di riforma Sullo

Situazione sempre tesa alla Università, anche dopo l'assemblea di tutte le componenti dell'Ateneo che ieri l'altro aveva deciso, per piccolo scarto di voti, la non occupazione dell'Università. I docenti incaricati e ricercatori, aderenti all'ANRIS e all'ADUT, sono tuttora in sciopero e pertanto le lezioni sono poche e anche quelle disertate in parte dagli studenti, che solidarizzano con gli incaricati e i ricercatori: questi terranno oggi un'altra assemblea, per esaminare a fondo i problemi rappresentati dalla riforma prevista dal noto progetto di legge del Ministro Sullo.

Nel corso dell'assemblea precedente è stata approvata a larghissima maggioranza una mozione in cui sono stati esposti i tre punti fondamentali dell'agitazione: diritto allo studio, la formazione di una comunità di docenti e discenti con eguale autonomia ideologica, uniti nelle aule e negli organi di governo e eguale responsabilità di chiunque insegna da sanare con il principio del docente unico. Questi problemi — si rileva — sono ancora sistematicamente elusi e accantonati; le soluzioni tecniche adottate per la formazione delle rappresentanze delle componenti universitarie — prosegue la mozione — agli organi di governo, rivelano lo sforzo di mantenere in pratica la cristallizzazione della situazione attuale. Le deroghe al principio del pieno tempo, istituzionalizzano quella prassi che ha costituito finora una delle ragioni prin-

macchine, nel periodo transitorio con nuove tempistiche e adeguate commesse.

Questi problemi erano stati illustrati in mattinata dai delegati della città al Capo di gabinetto del Ministro delle partecipazioni statali, dott. Semprini, per un'analisi tecnica.

Come accennato, la delegazione triestina sarà ricevuta oggi pomeriggio dal Ministro Preti e dall'on. Malfatti: ieri mattina, infatti, l'incontro non ha potuto effettuarsi perché ambedue erano impegnati alla Presidenza del Consiglio, in una riunione dedicata a questioni concernenti le partecipazioni statali.

La delegazione è accompagnata dall'on. Bologna, che interverrà con il Ministro Preti e con il Sottosegretario Malfatti, in relazione specialmente alle questioni riguardanti le commesse.

### Nuove estensioni della teleselezione

L'Azienda di Stato per i servizi telefonici comunica che da domani estenderà, in collaborazione con la società SIP, dal settore all'intero distretto di Padova (settori di Padova, Battaglia Terme, Campodarsego, Camposampiero, Cittadella, Conselve, Mestrino, Piazzola sul Brenta, Pieve di Sacco, Sira, Trepoint, Villafranca Padovana) il servizio in teleselezione uscente da tale distretto verso i distretti di Bologna (indicativo distrettuale 051), Milano (02) e Roma (06).

Gli utenti ammessi al nuovo servizio potranno, pertanto, raggiungere automaticamente i loro corrispondenti componendo, prima del numero dell'abbonato richiesto, l'indicativo distrettuale stabilito dal piano regolatore telefonico nazionale: Bologna (0471), Trieste (040), Venezia (041), Verona (045).

Le ore della vigilia, nel varo di una nave, sono sempre le più lunghe. Ma nel caso della unità che attende sugli scali del Navalguliano la situazione è veramente eccezionale. Eccezionale e complessa nello stesso tempo, per un'altalena di cose e di episodi, di delusioni e di speranze, che fino all'ultimo rendono incerta la stessa effettuazione della festa del lavoro.

E' proprio all'insegna della incertezza, infatti, che la motonave «Tontini Pesca Quarto» attende di ricevere questa mattina l'abbraccio del mare: un abbraccio freddo e movimentato. Ma sempre il sopraggiunto abbraccio. Il peschereccio gigante avrebbe già dovuto essere varato, ancora il mese scorso; ma non s'era potuto far niente, a seguito delle acque agitate nel settore sindacale. Poi c'era stata una schiarita, e il lavoro rimasto indietro aveva potuto essere concretizzato. Era stata, dunque, fissata la data del 5 marzo per l'effettuazione del varo: e tutto sembrava ormai tranquillo, anche

zione con la società SIP, dal settore all'intero distretto di Padova (settori di Padova, Battaglia Terme, Campodarsego, Camposampiero, Cittadella, Conselve, Mestrino, Piazzola sul Brenta, Pieve di Sacco, Sira, Trepoint, Villafranca Padovana) il servizio in teleselezione uscente da tale distretto verso i distretti di Bologna (indicativo distrettuale 051), Milano (02) e Roma (06).

Gli utenti ammessi al nuovo servizio potranno, pertanto, raggiungere automaticamente i loro corrispondenti componendo, prima del numero dell'abbonato richiesto, l'indicativo distrettuale stabilito dal piano regolatore telefonico nazionale.

L'Azienda, inoltre, comunica che il servizio in teleselezione da Genova verso Bolzano, Trieste, Venezia e Verona, finora limitato ai settori di Genova e Anzeno, verrà esteso, a partire sempre da domani, anche ai settori di Campoligure e Torriglia. Pertanto, gli utenti ammessi al nuovo servizio potranno raggiungere automaticamente i loro corrispondenti componendo, prima del numero dell'abbonato richiesto, l'indicativo distrettuale stabilito dal piano regolatore telefonico nazionale: Bolzano (0471), Trieste (040), Venezia (041), Verona (045).

### INCARICATI E RICERCATORI IN SCIOPERO

## Procede con difficoltà la vita universitaria

Mozioni contro il progetto di riforma Sullo

Situazione sempre tesa alla Università, anche dopo l'assemblea di tutte le componenti dell'Ateneo che ieri l'altro aveva deciso, per piccolo scarto di voti, la non occupazione dell'Università. I docenti incaricati e ricercatori, aderenti all'ANRIS e all'ADUT, sono tuttora in sciopero e pertanto le lezioni sono poche e anche quelle disertate in parte dagli studenti, che solidarizzano con gli incaricati e i ricercatori: questi terranno oggi un'altra assemblea, per esaminare a fondo i problemi rappresentati dalla riforma prevista dal noto progetto di legge del Ministro Sullo.

Nel corso dell'assemblea precedente è stata approvata a larghissima maggioranza una mozione in cui sono stati esposti i tre punti fondamentali dell'agitazione: diritto allo studio, la formazione di una comunità di docenti e discenti con eguale autonomia ideologica, uniti nelle aule e negli organi di governo e eguale responsabilità di chiunque insegna da sanare con il principio del docente unico. Questi problemi — si rileva — sono ancora sistematicamente elusi e accantonati; le soluzioni tecniche adottate per la formazione delle rappresentanze delle componenti universitarie — prosegue la mozione — agli organi di governo, rivelano lo sforzo di mantenere in pratica la cristallizzazione della situazione attuale. Le deroghe al principio del pieno tempo, istituzionalizzano quella prassi che ha costituito finora una delle ragioni prin-

### Incontro sabato degli azionisti Montedison

Sabato prossimo, alle ore 17.30, nella sala riunioni dell'Albergo «Continental» di via S. Nicolò n. 25 si terrà, sotto gli auspici dell'Associazione risparmiatori, il secondo incontro degli azionisti locali della Montedison.

Per informazioni telefonare ogni sera dalle 18.30 alle 19.30 al n. 37314 — dott. Di Paoli, segretario dell'Associazione.

### Venerdì la manifestazione indetta dall'UDI

L'Unione Donne Italiane, in occasione della Giornata Internazionale della Donna, da 59 anni dedicata alle battaglie per l'emancipazione femminile, caratterizza questa celebrazione dedicando una «Giornata di lotta delle donne in difesa della economia di Trieste», organizzando un corteo di donne che partendo da piazza Garibaldi attraverso le vie cittadine, si concluderà con la lettura di ordini del giorno in piazza S. Antonio.

L'UDI, Unione Donne Italiane, associazione autonoma, ritiene necessario far sentire anche la voce e la presenza attiva delle donne, lavoratrici, casalinghe, sulle quali purtroppo gravano le dannose conseguenze della attuale situazione economica triestina.

La minaccia della disoccupazione, la preoccupazione per il lavoro dei propri figli, le condizioni di lavoro nelle fabbriche, il continuo aumento del costo della vita, il problema della scuola e della casa sono costantemente presenti nella vita quotidiana: tutto ciò condiziona e spesso impedisce la piena affermazione della donna a tutti i livelli.

L'UDI invita pertanto i cittadini ad aderire il 7 marzo a questa importante manifestazione.

### Il PSI di San Sabba sulla richiesta all'Aceag

La segreteria della sezione S. Sabba del PSI, esaminata la richiesta della Camera del Lavoro (UIL) per quanto riguarda la richiesta dei lavoratori dell'Aceag di partecipare alle riunioni della commissione amministrativa dell'Azienda, ha trovato giuridicamente, ed invita tutti i propri iscritti a farsi partecipi di tale richiesta attraverso il proprio sindacato.

### QUATTRO GRU E MOTORI ELETTRICI

## Spettacolare carico al cantiere San Marco

Le attrezzature saranno imbarcate su una nave diretta in Sud-America - Due giorni di operazioni

Un'eccezionale operazione di carico avverrà oggi al cantiere San Marco. Verso le 13 — condizioni del tempo permettendo — attracherà al molo allestito di quel Cantiere la motonave «North Contessa», della Flotta Lauro, per ricevere a bordo una partita di gru e di motori elettrici destinati al Sud-America.

La casa di spedizioni interessata all'operazione è la «Transmare» della nostra città, che lavora di concerto con la ditta Levero di Genova. Il capoluogo ligure è interessato a questa spedizione in quanto l'acquirente è la Società Italiana Impianti di Genova (ex-San Giorgio), che provvederà poi alla vendita delle apparecchiature e delle attrezzature al porto di Chimbote in Perù. E' proprio in quello scalo che la «North Contessa» si dirigerà, appena ultimata le operazioni di carico nell'ambito del Cantiere San Marco. Operazioni che dovrebbero protrarsi almeno per un paio di giorni.

Le apparecchiature che verranno portate a bordo della motonave della Lauro consistono in dieci coil formati da 4 gru a ponte, per un totale di 220 mila chilogrammi, con pesi massimali sulle 28 tonnellate per coil; queste attrezzature

sono state costruite dalla CMT di Trieste (ex Pont e gru). Il carico, inoltre, consiste di 72 casse di motori elettrici, per altre 100 tonnellate, fornite dalla «Asgen» di Montefalcone.

### Proposte nelle scuole assemblee di genitori

Il consiglio direttivo dell'Associazione dei genitori per il rinnovamento della scuola, ha inviato ai presidi delle medie della Provincia, una mozione in cui si chiede che le scuole, siano indette al più presto assemblee dei genitori nelle singole scuole, in preparazione ai congressi provinciali per l'anno scolastico in corso. Il consiglio direttivo del Sindacato, il quale si sopporrà nell'occasione anche ai vari consigli (una ventina) che si principali problemi economici hanno presentato, verranno posti infine in votazione le mozioni illustrate ieri.

La riunione è iniziata con quasi un'ora di ritardo, senza

### NEGLI INTERVENTI DI IERI AL CONSIGLIO COMUNALE

## ILLUSTRATE CINQUE MOZIONI SULLA SITUAZIONE ECONOMICA

La sessa e ultima nonché il dibattito conclusivo rinviati alla seduta fissata per venerdì prossimo

Mentre il Sindaco Spaccini, alla testa di una delegazione triestina, si recava a Roma, in sede ministeriale, l'urgenza di soluzioni per il risolvimento dell'economia triestina, con particolare riguardo agli adempimenti previsti dal piano CIPE, il Consiglio comunale ha affrontato ieri sera gli stessi temi, sulla scorta di una delegazione di mozioni che sulle principali istanze economiche sono state presentate ultimamente dai vari gruppi politici. Ieri, sono stati illustrati i documenti proposti, nell'ordine, dal PLI, dai partiti di centro-sinistra (PSI, PRI e Unione slovena), dal PCI, dal MSI, dal PSUIP; l'illustrazione della sesta mozione, quella indipendentista, è stata infine rinviata alla seduta di venerdì, nel corso della quale si svilupperà la discussione; la seduta successiva, martedì prossimo, vi sarà la replica conclusiva del Sindaco, il quale si sopporrà nell'occasione anche ai vari consigli (una ventina) che si principali problemi economici hanno presentato, verranno posti infine in votazione le mozioni illustrate ieri.

La riunione è iniziata con quasi un'ora di ritardo, senza

il numero legale (presenti soltanto 26 su un totale di sessanta consiglieri); assenti per la prima parte della seduta, per un disguido, anche gli sfenograti; il Prosindaco Lomza, che presiede la seduta, è intervenuto all'ultimo istante, trafiletto, in abbigliamento sportivo (maglione e camicia scozzese); era stato raggiunto appena in tempo dalla telefonata, fuori città, con cui lo si avvertiva che avrebbe dovuto presiedere, in assenza del Sindaco impegnato nella capitale.

Ha preso per primo la parola, nell'aula semicircolare, il consigliere Zimolo, il quale ha illustrato il documento liberale. Il testo è aperto da una constatazione sulla gravità della situazione economica triestina, che si va deteriorando di giorno in giorno, senza che si possano prevedere sintomi più o meno vicini di un qualche risarcimento. Il documento sottolinea l'inefficienza dei provvedimenti sin qui emanati dagli organi competenti centrali e periferici, sia con riguardo al settore produttivo che al settore dei servizi, e si sofferma sui punti di vista di cui si può prevedere che, nel futuro, si riveleranno di estrema importanza. La mozione di dare corso, al più presto, ad un effettivo e concreto rilancio dell'economia triestina, attraverso l'attuazione di un piano globale e coordinato, la mozione del PLI conclude sollecitando l'impegno della Giunta «ad operare perché da parte delle autorità centrali di governo e regionali si sblocchi la stasi in cui si trovano molte situazioni e si dia corso finalmente ad un'effettiva politica per Trieste».

E questo è il documento proposto dal centro partito della coalizione giunista, il quale è stato illustrato dal capogruppo socialista, Cesare. Si riconoscono — nel testo concordato dai rappresentanti del PCI, del PSI e dell'Unione slovena — gli aspetti di difficoltà e di crisi in vari settori, determinati dalla delicata fase di trasformazione di adeguamento della struttura produttiva, stanno attraversando. D'altra parte viene tenuta anche presente che alla situazione economica locale, specialistica, si sovrappone una situazione di estrema difficoltà, in misura notevolissima dalle negative conseguenze di avvenimenti internazionali, quali la chiusura del Canale di Suez, la crisi petrolifera e il conseguente arresto, che si spera momentaneo, del processo di distensione internazionale, tanto necessaria per lo sviluppo economico del nostro paese.

Ma fermo restando che al fine di un potenziamento dell'economia triestina, la soluzione dei problemi riguardanti le infrastrutture, le incentivazioni ed i grandi complessi produttivi spetta all'intervento pubblico, la mozione del qualifica la situazione economica di crisi, in ambo i sensi, della via Iale Svevo nel tratto compreso tra la via Selsmit-Doda e la via Broletto, nonché della via Iale Svevo nel tratto compreso tra la via Iale Svevo e la via D'Alviano.

Il traffico veicolare sarà di fatto lungo la via D'Alviano, ivi compreso quello del servizio pubblico urbano e suburbano.

I soli veicoli diretti alle varie attività commerciali e industriali ubicate nei tratti della strada chiusa al traffico, dovranno percorrere le stesse con entrate ed uscite dalle opposte estremità della zona preclusa al movimento veicolare.

### Tratti chiusi al traffico nelle vie Svevo e Broletto

Rilevata l'opportunità di modificare il traffico veicolare in linea di viabilità adottata nelle vie Iale Svevo e di lavoratori in conseguenza dei lavori per la costruzione del cavalcavia ferroviario, il Comune ha deciso la chiusura del traffico in ambo i sensi, della via Iale Svevo nel tratto compreso tra la via Selsmit-Doda e la via Broletto, nonché della via Iale Svevo nel tratto compreso tra la via Iale Svevo e la via D'Alviano.

Il traffico veicolare sarà di fatto lungo la via D'Alviano, ivi compreso quello del servizio pubblico urbano e suburbano.

### IL PREMIO DI PRODUZIONE

Accordo per i dipendenti dell'Arsenale Triestino

La Camera confederale del lavoro rende noto che nella serata di ieri è stato raggiunto all'Interind un accordo per il premio di produzione, interessante il personale dell'Arsenale triestino, sia operai che impiegati, per un totale di millelire annue. La vertenza si protraeva dal settembre dello scorso anno, e specialmente negli ultimi tempi minacciava di assumere proporzioni gravi, sfociando in una fase acuta. La buona volontà delle parti, invece, è riuscita a scongiurare ogni ulteriore pericolo, facendo sì che venisse trovata una soluzione soddisfacente per tutti.

### Sciopero nazionale dei dipendenti della Standa

Le organizzazioni nazionali dei lavoratori del commercio hanno deciso la proclamazione di uno sciopero nazionale della durata di ventiquattrore per il 22 marzo, dei dipendenti della Standa. Le agitazioni articolate nei Grandi magazzini sono state determinate — è detto in un comunicato — «dal rifiuto delle aziende di contrattare i trattamenti integrativi al contratto di lavoro, richiesti dai sindacati, anche in dipendenza delle particolarità strutturali e organizzative della grande azienda commerciale di fronte a quella cosiddetta tradizionale».

E' sparito di notte dalla via Toti il mini-scooter «Vespa» di proprietà dell'impiegato Bruno Frondoli, di 33 anni, abitante in via Baisanotti 4. Il furto è stato denunciato agli agenti del Commissariato di Bar-

cordi preliminari alla realizzazione del tratorio di Monte Croce Carnico; 3) l'immediato impiego, tanto dei finanziamenti del Piano Azzurro (2,5 miliardi) destinati all'esecuzione di opere portuali, quanto di quelli previsti per le attrezzature del Molo Settimo (per le annualità già maturate: 4 miliardi); nonché il celere completamento della galleria di circunvalazione ferroviaria, indispensabile per la piena funzionalità del nuovo molo; 4) una rapida decisione dell'IRI per la costruzione in loco di «containers», con essi anche alla realizzazione a Trieste del Centro di trasporto degli ortofrutti.

Fra le altre istanze sono annoverate le seguenti: un deciso impegno del Governo a favore della località di Dobrevo a sede del protosindacato, adeguati interventi statali per la realizzazione di una Sisa del Centro di ricerche scientifiche e tecnologiche; l'incorporazione, nella «Fondazione Trieste», e infine in una «forma dichiaratoria» — a proposito del riassetto delle società e delle linee di navigazione — che le incompiute iniziative — che le esigenze e le potenzialità di Trieste, quale grande città marinara e centro di traffici internazionali, devono essere convenientemente tutelate nell'interesse non solo dell'economia locale ma anche di quella nazionale. La mozione del centro-sinistra conclude con l'invitare la Giunta ad operare soprattutto ad ogni livello, in modo da intervenire con urgenza e infine di preparare per la primavera 1970 una seconda Conferenza economica triestina.

E' stata poi illustrata, dal consigliere Calabria, la mozione comunista, la quale sollecita la Giunta a intervenire con urgenza presso il Governo, con una delegazione composta dai rappresentanti di tutti i gruppi costituenti, e ciò allo scopo di rappresentare le incompiute esigenze della città, avviata a una degradazione economica e sociale.

Il consigliere Loncari ha presentato il documento approvato dal MSI, nel quale ci si preoccupa — e la Giunta viene invitata a porvi rimedio, con opportuni interventi nelle sedi competenti — dei livelli occupazionali nel settore produttivo, nonché dell'azione in sede CEE che le autorità di Governo dovrebbero sostenere perché a favore del nostro porto siano concessi quei benefici tariffari previsti per i porti di Amburgo e Bremer, in quanto particolarmente colpiti dagli eventi bellici.

E' infine le posizioni del PSUIP sono state ribadite dal consigliere socialista, il quale ha sottolineato, in particolare, la necessità di urgenti provvedimenti per il settore cantieristico, al sollievo della crisi che colpisce quei lavoratori.

### STATO CIVILE

4 marzo  
MORTI: Krimm, ved. Dedic, Maria a. 75; Cebolla Luigi a. 56; Benediti in Beltrame Amelia a. 63; De Chiara Giovanni a. 81; Taboga Cesare a. 71; Mestri Giuseppe a. 73; Borzoli ved. Placeti Pierina a. 71; Corbi in Bratos Anna a. 73; Schiavo, ved. Ferrari Clelia a. 77; Susse Guido a. 74; Bernardi Alessandra a. 62; Kitcher ved. Holzer Frida a. 63; Caschin Beniamino a. 58; Ciolini Anna a. 59.

NATI: 11.

### DK (Di Kapoa)

## 005

IL DECAFFEINATO che non si distingue dal caffè normale.

Provato! è un prodotto della

Premcafé

PRIMO ROVIS

UNA PRODUZIONE DI

### LETTI

IN OTTONE E FERRO BATTUTO LAVORAZIONE ARTISTICA DI ARMAND GUARABOBA

ARREDAMENTI FULVIA VIA GALATTI N. 20

### San Giuseppe con l'UTAT a Vienna e Budapest

L'U.T.A.T. effettua per San Giuseppe viaggi in autotreno per BUDAPEST dal 18 al 23 marzo e a VIENNA dal 19 al 23 marzo.

Le iscrizioni per il viaggio a BUDAPEST si chiuderanno a questa settimana. Programmi: U.T.A.T., via Imbriani 11 e Galleria Protti 2.







**Hanno preso la parola quattro oratori su 27 iscritti  
Qualche battibecco a proposito delle servitù militari**

Ultimo intervento della gio-

**Medaglia d'Oro al valor militare nella battaglia di El Alamein  
succede al generale Li Gobbi, eroe della campagna di Russia**

to i paracadutisti aveva  
no i suoi paracadutisti sette  
si fa, per frequente un im-  
ante, presso la NATO.  
rriori, il comandante della  
comandante della Brigata  
e, la motivazione della me-  
d'oro al valor militare,  
di Al Alamain: «Comandan-  
di plotone paracadutisti, at-  
tato da preponderanti forze  
azze, incurcora ed incin-  
to, si è battuto eroicamente  
a difendere a qualsi-  
sione affidatagli.  
passato dai carri, raccolti  
si superstiti si guidava in  
e, per interpretare la forte  
e, la forte

**ZIONI AL C**

**- Due case in v**  
**al lungomare di I**

particolargiungendo. Pertanto ogni zona deve essere rinviata alla discussione dei lavori relativi al nuovo regolamento ed al piano parareggiato del centro storico.

■

La notizia secondo la quale la direzione dell'Accegati avrebbe respinto il vecchio progetto del collegamento fra Trieste e Monfalcone mediante servizi d'autobus, ha «stupito» il consigliere Supanovich (PCI), il quale chiede se con ciò s'intenda limitare l'altro progetto, quello di un'«metropolitana» Muggia-Trieste-Trieste, la quale avrebbe perseguito collegamenti in meno di un'ora facilitando lo spostamento dei lavoratori *transienti* che

avere a risparmiare all'elezione dei  
sindaci, entrando dalle finestre a san-  
guinando l'aria. Ora si disegno verrà  
completato nel più sicuro cammino, la cui  
esecuzione è costata 16 milioni.

**SCI CAI XXXX OTTOBRE** - Tutti  
gli atleti che hanno partecipato ai  
campionati triestini, sono convocati  
in sede domani 6 c.m. alle ore 16.15.

**CONSIGLIO COMUNALE**

**La Procuraeria - Il collegamento  
Arcoia - La fontana del Mazzoleni**

lioni. Però nessun lavoro sembra essere iniziato e l'intera questione sembra cadere nel dimenticatoio. L'intercorrente che si è verificata a quel punto siano quindi i lavori per quest'opera già deliberata e programmata e quali siano le scadenze per la sua realizzazione che già ha patito un lungo ritardo, mentre se l'intercorrente non dovesse al più presto, a maggior decorso della principale piazza cittadina.

■

L'urgente riparazione dei marciapiedi di via Paolo Serravalle, che è stata decisa dalla giunta sottoposta è stata sollecitata dal consigliere De' Vidovich (Msi), insieme con la migliore illuminazione della

stasera al C.C.A.A. del 1990, il presidente dello stato giuridico concordato a suo tempo con il Governo, superare la questione dell'onere finanziario ed avviare la legge dei proclami.

Inoltre al Senato è già cominciata la discussione della proposta di legge Spigaroli che concede il 50 per cento di detrazione, terminato, e la discussione sta procedendo favorevolmente e infine la prossima settimana, comincerà, alla Camera, la discussione della legge che istituisce dei corsi abilitanti.

Il Sismi raccomanda ai propri iscritti di attendere per la prossima settimana la legge di Will Nürnberg 3000 pro Comunità evangeliche austriane.

Il presidente Maria Maddalena Longhi dal dott. Galliano Calligaris 3000 Croce Rossa; dalle famiglie Longhi 3000 Croce Rossa 3000 pro Lucis; da Maria 3000 pro Lucis 3000 pro Ospedale infantile.

Il presidente di Angela Del Cennaro dal collegio dei 3000 pro Commissione Controllo Combustione 18.000 pro 3000 pro 3000 pro 3000 pro.

In memoria di Giuseppe Schwarz da Giulia Colbi 3000 pro Casa Anna Frank.

In memoria di Carlo Bellotto e Giuseppe Lacchini dalle famiglie Bellotto 3000 pro 3000 pro 3000 pro.

In memoria di Vito Lorusso dai colleghi della figlia Pierina pro, Giuseppe 3000 pro 3000 pro 3000 pro.

di opere letterarie e letteraria di vari lavori radiofonici e alla sua Radio austriaca di Vienna, parlerà della sua lingua al Circolo di cultura austriaco in via San Niccolò sul tema: «Sviluppo della lingua austriaca dal 1945».

**All'Unione degli istriani**

domani sera, alle ore 19.15, l'Unione degli Istriani, via S. Nicolò 2 sarà tenuta la seconda serata programmatica del ciclo culturale. Oratore sarà l'aristocratico dott. Giusto Bor-

si è aperta, nelle sale parrocchiali di S. Gerolamo in via Capodistria 16-18, una personale del pittore Franco Melzi, che presenta al pubblico tutta la sua produzione dal 1965 a oggi. La Mostra rimarrà aperta fino al 19 marzo p.v. con orario di apertura dalle ore 9 alle 13, e feriale dalle ore 15 alle 20, escluso il giovedì.

**La LANTERNA**

via S. Nicolò 6  
fino al 18 marzo  
Mostra personale di  
Franco Regnani

Orario:

dai collegi del marito Giuseppe 33.800 pro Centro turistico. In memoria del presidente Bernardoni da Tolandina Marini 5000 pro Ospedale infantile.

In memoria del fratello della collega Iole Tosarelli dal preside e insegnanti della Scuola media d. A.lli. Ghiesi 17.000 pro Cassa scolastica della scuola stessa.

In memoria di Elisa Allai da Catinaccio scovochi 1000 pro Istituto Ristmeyer.

**dott. U. CIOLI**

SPECIALISTA

**PELLE e VENEREE**

ore 12 - 13.30 e 18 - 20  
via TORREBELIANA N. 63  
Tel. 0432/21.00.00

Sindaco del Libero Comune | 10.30-12.30 - 17.30 -- Festivi 11.30<sup>1</sup>

1888. 1889. 1890. 1891. 1892. 1893. 1894. 1895. 1896. 1897. 1898. 1899. 1900. 1901. 1902. 1903. 1904. 1905. 1906. 1907. 1908. 1909. 1910. 1911. 1912. 1913. 1914. 1915. 1916. 1917. 1918. 1919. 1920. 1921. 1922. 1923. 1924. 1925. 1926. 1927. 1928. 1929. 1930. 1931. 1932. 1933. 1934. 1935. 1936. 1937. 1938. 1939. 1940. 1941. 1942. 1943. 1944. 1945. 1946. 1947. 1948. 1949. 1950. 1951. 1952. 1953. 1954. 1955. 1956. 1957. 1958. 1959. 1960. 1961. 1962. 1963. 1964. 1965. 1966. 1967. 1968. 1969. 1970. 1971. 1972. 1973. 1974. 1975. 1976. 1977. 1978. 1979. 1980. 1981. 1982. 1983. 1984. 1985. 1986. 1987. 1988. 1989. 1990. 1991. 1992. 1993. 1994. 1995. 1996. 1997. 1998. 1999. 2000. 2001. 2002. 2003. 2004. 2005. 2006. 2007. 2008. 2009. 2010. 2011. 2012. 2013. 2014. 2015. 2016. 2017. 2018. 2019. 2020. 2021. 2022. 2023. 2024. 2025. 2026. 2027. 2028. 2029. 2030. 2031. 2032. 2033. 2034. 2035. 2036. 2037. 2038. 2039. 2040. 2041. 2042. 2043. 2044. 2045. 2046. 2047. 2048. 2049. 2050. 2051. 2052. 2053. 2054. 2055. 2056. 2057. 2058. 2059. 2060. 2061. 2062. 2063. 2064. 2065. 2066. 2067. 2068. 2069. 2070. 2071. 2072. 2073. 2074. 2075. 2076. 2077. 2078. 2079. 2080. 2081. 2082. 2083. 2084. 2085. 2086. 2087. 2088. 2089. 2090. 2091. 2092. 2093. 2094. 2095. 2096. 2097. 2098. 2099. 2100. 2101. 2102. 2103. 2104. 2105. 2106. 2107. 2108. 2109. 2110. 2111. 2112. 2113. 2114. 2115. 2116. 2117. 2118. 2119. 2120. 2121. 2122. 2123. 2124. 2125. 2126. 2127. 2128. 2129. 2130. 2131. 2132. 2133. 2134. 2135. 2136. 2137. 2138. 2139. 2140. 2141. 2142. 2143. 2144. 2145. 2146. 2147. 2148. 2149. 2150. 2151. 2152. 2153. 2154. 2155. 2156. 2157. 2158. 2159. 2160. 2161. 2162. 2163. 2164. 2165. 2166. 2167. 2168. 2169. 2170. 2171. 2172. 2173. 2174. 2175. 2176. 2177. 2178. 2179. 2180. 2181. 2182. 2183. 2184. 2185. 2186. 2187. 2188. 2189. 2190. 2191. 2192. 2193. 2194. 2195. 2196. 2197. 2198. 2199. 2200. 2201. 2202. 2203. 2204. 2205. 2206. 2207. 2208. 2209. 2210. 2211. 2212. 2213. 2214. 2215. 2216. 2217. 2218. 2219. 2220. 2221. 2222. 2223. 2224. 2225. 2226. 2227. 2228. 2229. 2230. 2231. 2232. 2233. 2234. 2235. 2236. 2237. 2238. 2239. 2240. 2241. 2242. 2243. 2244. 2245. 2246. 2247. 2248. 2249. 2250. 2251. 2252. 2253. 2254. 2255. 2256. 2257. 2258. 2259. 2260. 2261. 2262. 2263. 2264. 2265. 2266. 2267. 2268. 2269. 2270. 2271. 2272. 2273. 2274. 2275. 2276. 2277. 2278. 2279. 2280. 2281. 2282. 2283. 2284. 2285. 2286. 2287. 2288. 2289. 2290. 2291. 2292. 2293. 2294. 2295. 2296. 2297. 2298. 2299. 2300. 2301. 2302. 2303. 2304. 2305. 2306. 2307. 2308. 2309. 2310. 2311. 2312. 2313. 2314. 2315. 2316. 2317. 2318. 2319. 2320. 2321. 2322. 2323. 2324. 2325. 2326. 2327. 2328. 2329. 2330. 2331. 2332. 2333. 2334. 2335. 2336. 2337. 2338. 2339. 2340. 2341. 2342. 2343. 2344. 2345. 2346. 2347. 2348. 2349. 2350. 2351. 2352. 2353. 2354. 2355. 2356. 2357. 2358. 2359. 2360. 2361. 2362. 2363. 2364. 2365. 2366. 2367. 2368. 2369. 2370. 2371. 2372. 2373. 2374. 2375. 2376. 2377. 2378. 2379. 2380. 2381. 2382. 2383. 2384. 2385. 2386. 2387. 2388. 2389. 2390. 2391. 2392. 2393. 2394. 2395. 2396. 2397. 2398. 2399. 2400. 2401. 2402. 2403. 2404. 2405. 2406. 2407. 2408. 2409. 2410. 2411. 2412. 2413. 2414. 2415. 2416. 2417. 2418. 2419. 2420. 2421. 2422. 2423. 2424. 2425. 2426. 2427. 2428. 2429. 2430. 2431. 2432. 2433. 2434. 2435. 2436. 2437. 2438. 2439. 2440. 2441. 2442. 2443. 2444. 2445. 2446. 2447. 2448. 2449. 2450. 2451. 2452. 2453. 2454. 2455. 2456. 2457. 2458. 2459. 2460. 2461. 2462. 2463. 2464. 2465. 2466. 2467. 2468. 2469. 2470. 2471. 2472. 2473. 2474. 2475. 2476. 2477. 2478. 2479. 2480. 2481. 2482. 2483. 2484. 2485. 2486. 2487. 2488. 2489. 2490. 2491. 2492. 2493. 2494. 2495. 2496. 2497. 2498. 2499. 2500. 2501. 2502. 2503. 2504. 2505. 2506. 2507. 2508. 2509. 2510. 2511. 2512. 2513. 2514. 2515. 2516. 2517. 2518. 2519. 2520. 2521. 2522. 2523. 2524. 2525. 2526. 2527. 2528. 2529. 2530. 2531. 2532. 2533. 2534. 2535. 2536. 2537. 2538. 2539. 2540. 2541. 2542. 2543. 2544. 2545. 2546. 2547. 2548. 2549. 2550. 2551. 2552. 2553. 2554. 2555. 2556. 2557. 2558. 2559. 2560. 2561. 2562. 2563. 2564. 2565. 2566. 2567. 2568. 2569. 25

Sindaco del Libero Comune | 10.30-12.30 - 17.30 -- Festivi 11.30<sup>1</sup>



# ROMANACHE DEGLI SIETTA COLI E DELLA TELEVISIONE

DOMANI AL VERDI L'OPERA DI DARGOMISKI

## Cercò con «convitato» la declamazione perfetta

Una partitura singolare, senza indicazioni di tonalità

Nel primo Ottocento si avvertirono i primi sintomi musicali letterari e politici di un'epoca nuova. In Russia il fenomeno di tale rinnovamento stimolava il bisogno di una produzione nazionale degna della missione speciale affidata alla giovane Russia sotto l'influsso delle idee romantiche del tempo. Un raffronto nel campo artistico russo con l'ondata di cui vennero permeate tutta l'Europa, specie la Germania, ci rivela la misera tecnica e la povertà spirituale della musica russa primitiva. Solo così si potrà comprendere il fenomeno della apparizione di Glinka tra il 1830 e il 1840, allorché il suo stile presentava già la sua forma determinata.

L'attività di Glinka, dominata dalla musica russa con espedienti di tecnica e di possibilità espressive, si mostrò orecchi nell'ulteriore degli esempi

mondo incantato delle favole, della preistoria e della fantasia. Nel 1834 avvenne l'incontro tra Glinka e Dargomyski il quale compose l'opera «Esmekla», l'incompiuta «Bukla», e «Rogdan» e il celebre «Convitato di pietra».

Il convitato di pietra è importante giacché Dargomyski cercò di realizzare una declamazione perfetta rispettando gli accenti tonici delle parole. La partitura non presenta indicazioni di tonalità e usa liberamente scale e accordi tonali. Un'altra composizione sperimentale di Dargomyski è l'opera-balletto «Il trionfo di Baco», la prima creazione del genere nella storia della musica russa. Le opere di Glinka e Dargomyski che si congiungono al gruppo dei cinque sono rappresentate da Aleksander Nikolaevic Serov il quale, a differenza di Glinka, non aveva ricevuto una regolare istruzione musicale. Serov fu compositore fecondo di cantate ed ebbe vasta attività di critico e di storico.

Tra i massimi novatori della scuola russa fu Ciaikovski, un fervente ammiratore di Glinka, il più russo nella realizzazione del folklore nazionale, nell'introduzione del linguaggio popolare ucraino, nell'uso dei temi del Leitmotiv, e dell'impianto drammatico-melodico. Nel gruppo dei cinque l'autore della sinfonia della «Patetica» di «Francesca da Rimini», di «Eugene Onegin», di «Una vita per lo Zar» non può essere discostato, bensì incluso nel gruppo dei cinque, vuoi per l'intensa passione del sentimento melodico, vuoi per il risultato di affermarsi dell'indirizzo di Glinka e di Dargomyski, quest'ultimo autore di «Il convitato di pietra», conosciuto e intitolato «Don Giovanni», personaggio pieno di audacia e di frivolezza infernale, di arguria e imperipipina, di virtù e di ghiottoria. La giustizia terrena non può condannarlo, talché le forze ultraterrene devono intervenire sotto le spoglie della vittima di Don Giovanni. Fu il Goldoni che nel 1736 volle ridare il colpo di grazia alla statua del commediante che accolta l'invito a una cena notturna e fa precipitare il colpevole all'infame.

Fu il Goldoni che nel 1736 volle ridare il colpo di grazia alla statua del commediante che accolta l'invito a una cena notturna e fa precipitare il colpevole all'infame.

Occidentali, Glinka — come osserva Sabanejev — aveva cominciato alla musica senza un impulso incombente. Il dietantismo nazionale russo che si caratterizzava dal non professarsi, era costituito dal cosiddetto gruppo dei cinque compositori nazionali, intimamente russi, ai quali presto si volse l'attenzione degli ambienti musicali anche stranieri: i cinque erano Balakirev, Cui, Mussorgski, Borodin e Rimski-Korsakov. L'apparizione della scuola nazionale rappresentava il risultato d'una fusione di caratteri più spiccati, già presenti nell'arte di Glinka e in quella di Dargomyski. La concezione musicale e filosofica presupposta da quel gruppo, derivava a sua volta dalla concezione di elementi disparatissimi, tra cui la tradizione cecov, l'ondata popolare del 1850, l'ormai adulta slavofilia, poi lo spirito rivoluzionario in musica penetrato da ponente con le opere dei nuovi geniti: Berlioz, Schumann, Liszt e finalmente l'inclinazione già percettibile in Glinka e Dargomyski alla rappresentazione musicale, almeno in parte, oltre alle influenze minori.

I compositori della «scuola nazionale» risvegliano dal loro sonno gli eroi leggendari (Borodin), riscuotono la vita multiforme del medioevo politico-economico e suggestivo (Mussorgski), o cercano nella favola la materia sentimentale delle leggende orientali come Rimski-Korsakov. Le linee creative del grande gruppo si aprono all'inizio della sua attività, a mezzo di 1870, riassumono tre concetti: nazionalismo, ricerca del nuovo e tendenza alla derivazione musicale, l'unità del grande gruppo, più precisamente conosciuto col nome «Mächtige Haufen» si mantenne intatta nei primi tempi per l'autorità e l'influsso prestigioso e levitatore di Balakirev che era tuttavia una figura di secondaria importanza. Cesare Cui è lontano dagli altri compositori della «scuola russa», giacché il suo nazionalismo non ha toccato il suo stile privo di originalità etnica. Mussorgski, la più potente istintiva personalità del gruppo, appare storicamente come il genio più fecondo di tutta la musica russa del secolo XIX. La insufficienza tecnica e la espansività artistica esagerata fecero sì che la maggior parte dei suoi compositori musicali rimasero allo stato di abbozzo senza che egli potesse finire le sue opere maggiori. Caratteristici di Mussorgski erano i suoi rapporti con il mondo esterno, nonché il grande compositore era penetrato fin nelle più intime fibre della sensibilità sonora. Quale melodista egli si sforzò di realizzare musicalmente le possibilità melodiche del linguaggio umano. In questo senso Mussorgski è il successore immediato di Dargomyski, il quale nella sua «opera dialogata» «Il convitato di pietra» perseguiva le stesse idee naturalistiche e declamatorie di Mussorgski.

Da Mussorgski si propaga la essenza della melodia popolare russa esprime fin l'ultimo accento sentimentale. Da ciò la commovente espressione musicale dei suoi personaggi sofferenti e angosciati nelle sue opere e nei suoi Lieder, e l'oggettività delle sue rappresentazioni musicali della natura. Come Mussorgski operò Borodin che può essere chiamato un epico. Niccolò Rimski-Korsakov iniziò la sua attività musicale con le sequenze della corrente radicale e programmatica, sui modelli di Berlioz e di Liszt, convinto dei principi musicali russi. Ma presto si rivolse al

gono fornite dal servo Leporello.

Il libretto del «Convitato di pietra» porta il sottotitolo di «Dramma giocoso». Mozart chiamò semplicemente il suo lavoro «opera buffa in due atti», cioè opera buffa con parti serie come quelle di Donna Anna e di Don Ottavio. Nel «Convitato di pietra» vengono coinvolte forze demoniache e forze celesti di cui si servono in due versioni: Berlioz e il Da Ponte e Mozart. La commedia del Goldoni non può essere stata sconosciuta al Da Ponte che vi incluse questi versetti: «Questo è il fin di chi fa mai — E dei periti la morte — Alla vita è sempre uguale». A sua volta Goldoni sentenziò con questa morale: «Che l'uomo muor qual visse, il terzo cioè dei suoi emili punisce e i dissoluti abborre».

v. t.

IL BARITONO GIAN PAOLO MALASPINA CHIEDE UN'INCHIESTA

## Che pasticci al San Carlo!

La cantante Ines Capece-Minutolo contestata dal direttore d'orchestra

Napoli, 4.

Il baritono Gian Paolo Malaspina ha inviato stamani al Sindaco di Napoli, prof. Giovanni Principe, presidente dell'Ente autonomo del teatro «San Carlo», un esposto nel quale chiede che venga aperta con la massima sollecitudine un'inchiesta tendente a stabilire le reali responsabilità del sovrintendente del «San Carlo», Pasquale Di Costanzo, dal sovrintendente capo del teatro il «San Carlo» insieme con i collaboratori.

Nell'esposto, il baritono Malaspina chiede anche l'esonerazione di Di Costanzo, dal sovrintendente capo del teatro il «San Carlo» insieme con i collaboratori.

Il baritono Malaspina, avvistato dai giornalisti, ha fatto inoltre alcune dichiarazioni su di un episodio accaduto pochi giorni or sono durante la prova di «Burlesca» e del quale riferisce anche nel suo esposto al Sindaco di Napoli, ed invita per conoscenza anche ai segretari provinciali delle organizzazioni sindacali FILS e FULS. L'incidente, al quale Malaspina sarebbe stato presente, è avvenuto tra il maestro Ruffini e la cantante Irma Capece-Minutolo. Scrive testualmente: «Fin dalle prime prove di pianoforte fu facile rilevare — non solo a me ma a tutti i colleghi — come la cantante Irma Capece-Minutolo, scritturata in una parte principale della «Burlesca», non risultasse all'altezza del ruolo assegnato; un ruolo impegnativo che richiedeva notevole esperienza professionale, voce particolare, e soprattutto, una solida preparazione musicale; e, curando, questa, facilmente intuibile da qualsiasi

dirigente di teatro esperto, competente. Il 26 febbraio scorso, dopo ripetuti scontri con il direttore d'orchestra Ruffini, e del quale si sottintendeva frequentemente l'indignità, la Capece-Minutolo è stata sostituita.

«E' chiaro comunque — continua Malaspina — come la sostituzione della Capece-Minutolo con altra cantante chiamata in extremis avrebbe dovuto essere giustificata da una regolare decisione di protesta redatta dal direttore d'orchestra e trasmessa con lettera raccomandata dalla sovrintendenza del teatro all'interessata: tutto ciò non è avvenuto. Anzi è accertato che, al posto della lettera di protesta, il sovrintendente ha offerto alla cantante il contratto per due recite di «Bohème» (parte di Mimì) da effettuarsi al teatro «San Carlo» nel corso dell'attuale stagione lirica, ed il pagamento di una recita a evvoluti quale rimborso delle spese sostenute durante la permanenza a Napoli per tre soli giorni di prova.

Stasera al «Verdi» straordinaria del «Barbiere»

Avrà luogo questa sera, al Teatro Verdi, l'inizio alle ore 20.30, l'antidrammatica e la sensazione straordinaria, fuori abbonamento ed a prezzi popolari (lire 1000 la poltrona di platea, 800 quella di I galleria, 600 quella di II e 400 quella di III e IV). La regia è di Giuseppe Zignini. La rappresentazione sarà diretta dal maestro Nino Veroli.

Della compagnia di canto fanno parte Renato Capecci, Bianca Maria Casoli, Ugo Benelli, Paolo Montarsolo, Enrico Fioresi, Miti Trucolo Pace, Raimondo Botteghe, e Lucio Politi. La regia è di Maria Sofia Marasce, scene di Tito Varisco; maestro del coro Gaetano Riccetti.

E' intanto annunciata per domani, sabato alle 20.30, la terza e ultima rappresentazione di «Il convitato di pietra» di Alessandro Dargomyski (muova per Trieste). Dirigerà il maestro Ferruccio Scaglia e canteranno Juan Orsina, Alessandro Maddalena, Laura Lodi, Elena Zilio, Gino Orlandini, Enzo Vilar, Raimondo Botteghe, Lucio Politi e Vito Susca. La regia è di Carlo Piccinato; scene e costumi di Giuseppe Zignini.

Date aiuto all'opera civile della LEGA NAZIONALE

Oggi al GRATTACIELO

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

QUESTA SERA SUL VIDEO

## Il mistero del linguaggio

La trasmissione «Mille giorni di parole», che avrebbe dovuto inaugurarsi la settimana scorsa e che invece fu rinviata all'ultimo momento, va in onda stasera (programma nazionale, ore 21). Già si accennò, sette giorni orsono, al soggetto del documentario: come impariamo a parlare, qual è il mistero che regola l'acquisizione del linguaggio, nei primi tre anni del bambino, dai suoni iniziali al raggiungimento di una più compiuta e articolata «sintassi»?

E' un tema piuttosto affascinante, affidato alle cure di Michele Gandini, alla consulenza di Marcello Bernardi e ai qualificati contributi scientifici di psicologi, filologi e psicanalisti. La puntata di stasera, che apre l'interessante ciclo, illustrerà le fasi per così dire embrionali di questa «avventura» del linguaggio, prendendo in esame il primo anno di vita del bambino, il terzo cioè dei suoi «mille giorni di parole».

Al termine (ore 22 circa), arriverà la consueta rubrica «Mer-

coledì sport» con le telecamere che dall'Italia e dall'estero.

Al telespettatore amanti del cinema, il secondo canale propone stasera (ore 21.15) un film del regista Alberto Lattuada, «La steppa». Ricavato da un delizioso racconto di quell'adorabile scrittore che è Anton Chekhov, il film narra, in sostanza, la storia d'un viaggio. Il piccolo protagonista, Jegorushka, parte dal suo villaggio in compagnia dello zio e del vecchio poe per raggiungere la città. Ma il trasferimento da un ambiente all'altro attraverso l'immensa steppa, punteggiata da tanti eventi ed esperienze significative, non rappresenta solo un salto geografico, bensì anche un salto psicologico, una crescita interiore, di modo che il viaggio del ragazzo viene ad assumere il significato di una vera educazione sentimentale. Interpreti del film sono Daniele Spillone, Charles Vanel, Marianna Vialdi, Cristina Gajoni e Fabio Vulpio.

Teatro Cristallo

Domani ore 21 e venerdì ultimi 2 spettacoli: ore 17 e 21

CLAUDIO VILLA e I BRUTOS

«IL CANTARISO»

Superspettacolo comico-musicale con GISELLA FAGIANO e il famoso balletto americano.

Teatro Verdi - Stagione lirica.

Questa sera, alle 20.30, rappresentazione straordinaria, fuori abbonamento ed a prezzi popolari (lire 1000 la poltrona di platea, 800 quella di I galleria, 600 quella di II e 400 quella di III e IV).

La regia è di Giuseppe Zignini. La rappresentazione sarà diretta dal maestro Nino Veroli.

Della compagnia di canto fanno parte Renato Capecci, Bianca Maria Casoli, Ugo Benelli, Paolo Montarsolo, Enrico Fioresi, Miti Trucolo Pace, Raimondo Botteghe, e Lucio Politi. La regia è di Maria Sofia Marasce, scene di Tito Varisco; maestro del coro Gaetano Riccetti.

E' intanto annunciata per domani, sabato alle 20.30, la terza e ultima rappresentazione di «Il convitato di pietra» di Alessandro Dargomyski (muova per Trieste).

Dirigerà il maestro Ferruccio Scaglia e canteranno Juan Orsina, Alessandro Maddalena, Laura Lodi, Elena Zilio, Gino Orlandini, Enzo Vilar, Raimondo Botteghe, Lucio Politi e Vito Susca. La regia è di Carlo Piccinato; scene e costumi di Giuseppe Zignini.

Date aiuto all'opera civile della LEGA NAZIONALE

Oggi al GRATTACIELO

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

TEATRI E CINEMATOGRAFI

AUDITORIUM Teatro Stabile

ORE 20.30

IVANOV

DI ANTON CECHOV

DOMANI RIPOSO

Teatro Cristallo

Domani ore 21 e venerdì ultimi 2 spettacoli: ore 17 e 21

CLAUDIO VILLA e I BRUTOS

«IL CANTARISO»

Superspettacolo comico-musicale con GISELLA FAGIANO e il famoso balletto americano.

Teatro Verdi - Stagione lirica.

Questa sera, alle 20.30, rappresentazione straordinaria, fuori abbonamento ed a prezzi popolari (lire 1000 la poltrona di platea, 800 quella di I galleria, 600 quella di II e 400 quella di III e IV).

La regia è di Giuseppe Zignini. La rappresentazione sarà diretta dal maestro Nino Veroli.

Della compagnia di canto fanno parte Renato Capecci, Bianca Maria Casoli, Ugo Benelli, Paolo Montarsolo, Enrico Fioresi, Miti Trucolo Pace, Raimondo Botteghe, e Lucio Politi. La regia è di Maria Sofia Marasce, scene di Tito Varisco; maestro del coro Gaetano Riccetti.

E' intanto annunciata per domani, sabato alle 20.30, la terza e ultima rappresentazione di «Il convitato di pietra» di Alessandro Dargomyski (muova per Trieste).

Dirigerà il maestro Ferruccio Scaglia e canteranno Juan Orsina, Alessandro Maddalena, Laura Lodi, Elena Zilio, Gino Orlandini, Enzo Vilar, Raimondo Botteghe, Lucio Politi e Vito Susca. La regia è di Carlo Piccinato; scene e costumi di Giuseppe Zignini.

Date aiuto all'opera civile della LEGA NAZIONALE

Oggi al GRATTACIELO

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael Caine, Giovanna Ralli, Eric Portman, Nanette Newman

Michael C



# ★ la pagina dei motori ★

LA «FIAT 130» E UN PROTOTIPO ELABORATO DA BERTONE

## Appuntamento a Ginevra



**FIAT 130:**

A sinistra: una bella inquadratura «tre quarti posteriore» della Fiat 130 che ne esalta l'eleganza della linea. Qui sotto: ricca strumentazione della plancia e particolare cura del posto di guida nella Fiat 130 con sedile regolabile anche in altezza e piantone sterzo regolabile sia in lunghezza sia per l'inclinazione.

**BERTONE:**

(Terza foto). Il prototipo su meccanica BMW 2800 che verrà presentato da Bertone al Salone dell'auto di Ginevra.

Torino, marzo

Una guida «su misura» è possibile con la «Fiat 130», la nuova berlina della casa torinese (le cui caratteristiche tecniche ed estetiche sono già state rese note) che sarà presentata in anteprima al salone automobilistico in programma a Ginevra dal 13 al 23 marzo. La «130» ha il cambio automatico come dotazione normale (a richiesta quello meccanico) il sedile del posto di guida regolabile anche in altezza e il volante regolabile in distanza ed inclinazione.

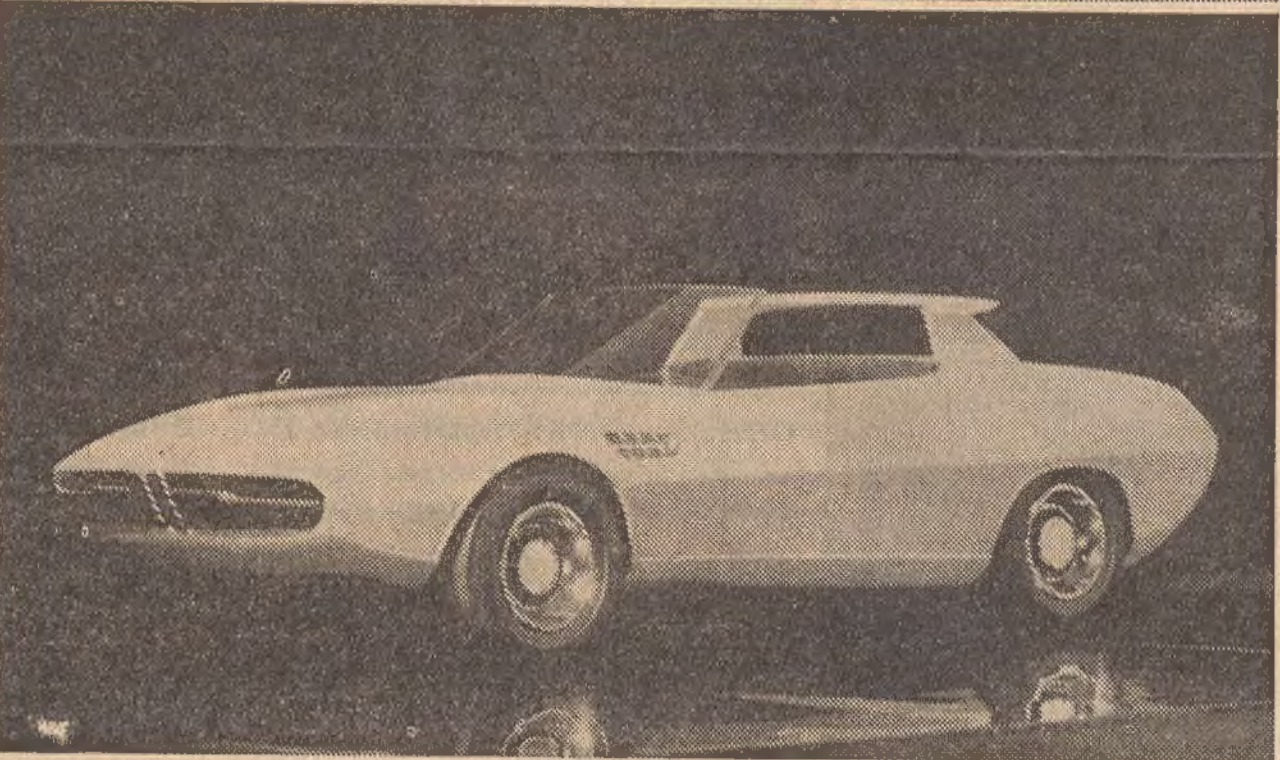
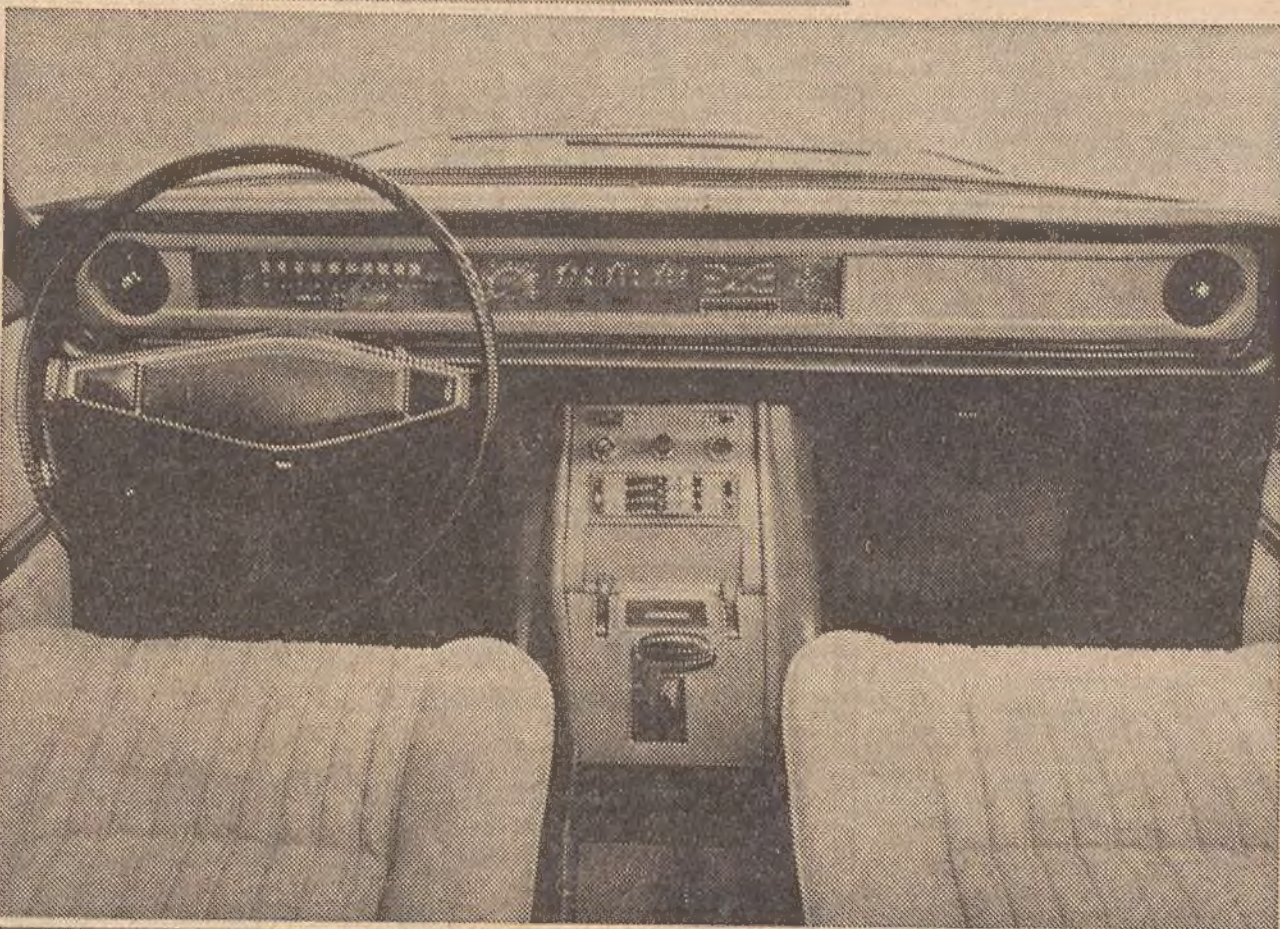
La Fiat, come è sua consuetudine, ha reso note alcune caratteristiche della nuova auto riservandosi una descrizione particolareggiata quando la produzione consentirà l'inizio delle consegne in Italia. La «130» ha un motore di sei cilindri a «V» di 2800 centimetri cubici di cilindrata che sviluppa una potenza di 140 CV DIN; la velocità massima raggiungibile è di circa 180 chilometri l'ora.

La «130» può trasportare cinque persone nel massimo comfort. Particolare cura è stata dedicata al sedile, alla luminosità dell'interno (grandi superfici vetrate e montanti sottili), alla insonorizzazione integrale dell'abitacolo ed al tipo di sospensioni che — assicura la Fiat — conferiscono all'auto una elevata silenziosità e dolcezza di marcia anche a velocità elevata e su fondo difficile. L'impianto di ventilazione e riscaldamento assicura una uniforme distribuzione dell'aria per tutti i passeggeri ed una perfetta dotazione termica (si può avere, contemporaneamente all'aria calda, aria più fresca all'altezza del viso dei passeggeri). Inoltre, anche viaggiando con i finestrini chiusi è possibile il continuo rinnovo dell'aria nell'abitacolo ed il lunotto termico impedisce lo appannamento del vetro posteriore. Altre caratteristiche della vettura sono: le quattro ruote indipendenti, i quattro freni a disco, il regolatore di frenata sulle ruote posteriori, il servofreno, la luce spia per eventuali perdite di liquido o usura eccessiva delle gomme, le ruote in lega leggera, i proiettori alla iodio che provvedono alla sicurezza della «130».

A richiesta la «130» può essere fornita tra l'altro di cambio meccanico, aria condizionata, servosterzo idraulico, alzacristalli elettrici, sellatura in pelle naturale.

Novità al prossimo salone ginevrino anche da parte dei carrozzieri. Anticipiamo (vedi foto) quella di Bertone che preannuncia la presentazione di un prototipo su meccanica BMW 2800. Questo modello, di evidente ispirazione sportiva, contiene una soluzione del tutto inedita circa la trasformabilità da spider a coupé e viceversa.

Oltre alla BMW Bertone presenterà sul proprio stand, quest'anno quasi raddoppiato, il già ben famoso «Carabo», le Lamborghini «Espada» e «Miura» ed i modelli «Racer».



IL NOTO MOTORE DI SERIE ADATTATO ALLE IMBARCAZIONI

## NSU Wankel RO 135 in mare

Sua prerogativa inconfondibile è il funzionamento silenzioso

La Compagnia Italiana Automobili (S.p.A.), importatrice esclusiva per l'Italia delle autovetture NSU, ha presentato al Salone della Nautica di Genova il motore marino Wankel RO 135. Questo motore, per quanto concerne il suo sistema di costruzione, è uguale al motore di serie, che viene montato sulle automobili. Tuttavia il motore marino RO 135 risponde alle esigenze tutte particolari dello sfruttamento navale.

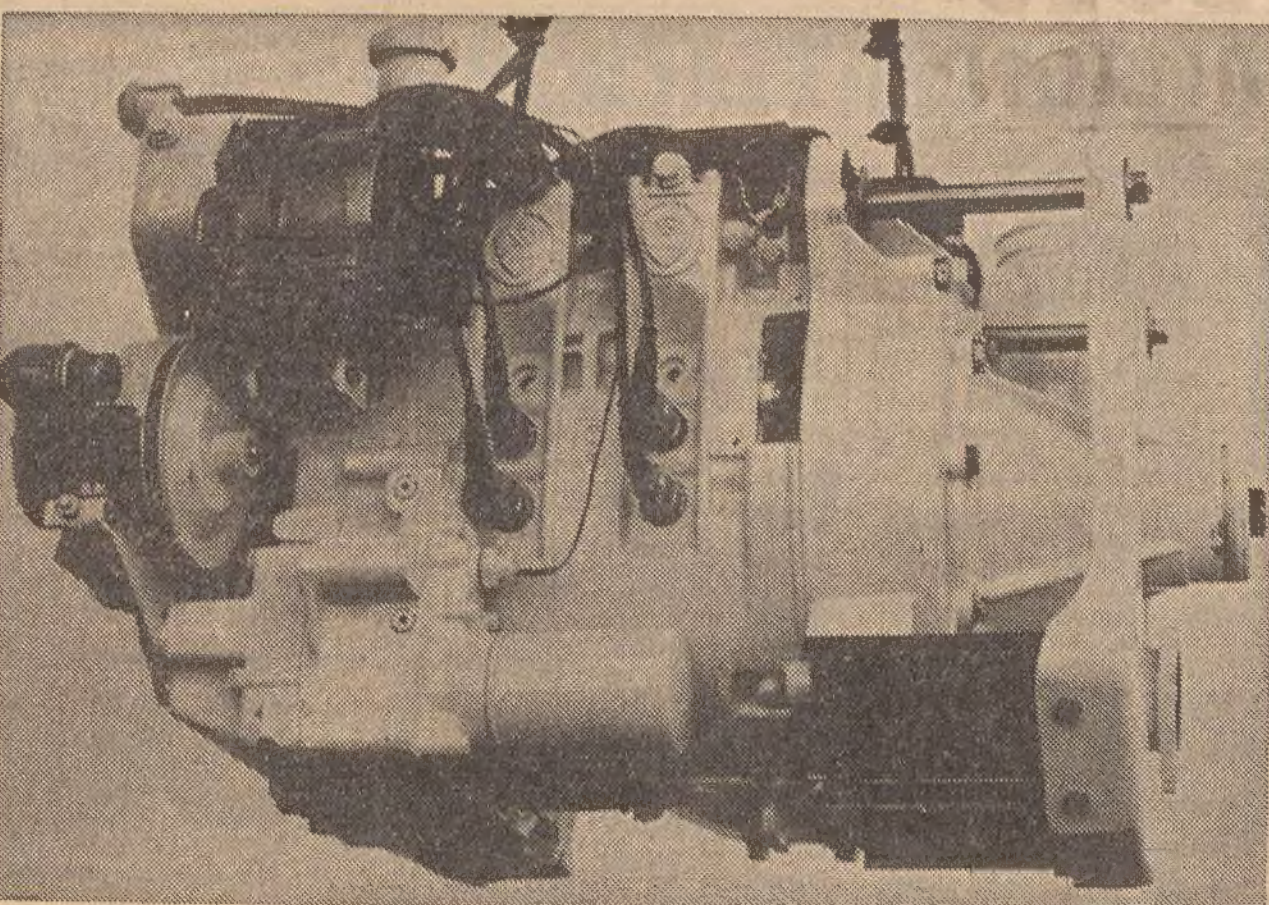
E' un motore compatto NSU/Wankel, equipaggiato di un doppio circuito di raffreddamento: un dispositivo di circolazione di acqua dolce in circuito chiuso per il raffreddamento del motore ed un circuito d'acqua marina per il raffreddamento del circuito di acqua dolce, del sistema di scarico, nonché degli stessi gas

di scarico. Massima attenzione è stata dedicata alla resistenza alla corrosione del motore, usando materiale particolarmente adatto allo scopo e praticando uno speciale trattamento alle superfici esterne.

Già grazie alla sua concezione, il sistema Wankel conferisce al motore marino NSU RO 135 una prerogativa inconfondibile: un funzionamento particolarmente silenzioso. Il

funzionamento senza vibrazioni è uno degli argomenti più importanti nella costruzione navale; importante quanto lo sono le esigue misure di ingombro.

Un motore quindi molto appropriato all'impiego nella costruzione navale — non solo per i suoi particolari vantaggi — ma anche per la fitta rete di assistenza in tutte le regioni note per gli sports nautici.



Il motore NSU-Wankel RO 135 per impiego nautico: a due pistoni rotanti è dotato inoltre di doppio sistema di raffreddamento e cioè ad acqua dolce e marina. Il suo peso è di Kg. 134

DISTRIBUITO ALLA CAMERA DEI DEPUTATI IL DISEGNO DI LEGGE

## Forse obbligatoria nel 1970 l'assicurazione su auto e natanti

Un effetto pratico: si circolerà nei Paesi del MEC senza «carta verde»

Roma, marzo

Se entro il 1969, come si spera, il Parlamento riuscirà ad approvare il disegno di legge governativo sull'assicurazione obbligatoria dei veicoli a motore, nel 1970 all'interno dell'area del MEC i turisti potranno liberamente circolare senza doversi munire della famosa «Carta Verde»; questo sarà uno degli effetti più evidenti dell'entrata in vigore di una legge che già da tempo è operante in tutti i Paesi comunitari e che soltanto in Italia è stata costretta a segnare il passo benché se ne fosse ravvisata la necessità fin dall'immediato dopoguerra, allorché cominciarono ad apparire chiare le proporzioni che avrebbe ben presto assunto il fenomeno della motorizzazione.

Il disegno di legge, distribuito in questi giorni alla Camera dei deputati con il corredo della relativa relazione illustrativa, ricalca fedelmente le linee di quello che era stato già presentato nella passata legislatura e che non fu esaminato dalle assemblee a causa di intralci di varia natura. Esso sancisce il principio che debbano essere soggetti ad assicurazione obbligatoria tutti i veicoli a motore (con esclusione di quelli appartenenti allo Stato, per i quali è previsto un apposito provvedimento) eccettuati i ciclomotori e le macchine agricole. L'obbligo è esteso ai motocicli e alle imbarcazioni di stazza lorda non superiore alle 25 tonnellate, muniti di motore entro o fuori bordo di potenza superiore ai 3 HP. Questa dizione comprende tutti i natanti da diporto, la cui moltiplicazione, positiva per tanti versi, comporta però anche non pochi rischi.

Tre, reca la relazione, sono i motivi principali per cui è stato predisposto il provvedimento: 1) la garanzia del risarcimento al danneggiato anche quando il veicolo che ha causato il danno non sia assicurato o rimanga non identificato; 2) la possibilità di ridurre le tariffe rispetto a quelle attuali, in conseguenza della estensione dell'assicurazione; 3) i benefici che ne risulteranno per il turismo proveniente dall'estero.

A quest'ultimo proposito è da rilevare che in questi ultimi anni in varie occasioni sono giunte lagnanze da parte di alcuni Automobili Club stranieri, specie tedeschi e austriaci, a causa dei danni causati a turisti di quei Paesi da automobilisti italiani che non risultavano assicurati o che si erano dileguati rimanendo sconosciuti. Per questa eventualità (o anche nel caso in cui la

compagnia assicuratrice sia in stato di liquidazione) il disegno di legge prevede la istituzione di un «fondo di garanzia per le vittime della strada» gestito dall'INA e alimentato dalle società assicuratrici.

Non è da escludersi, però, che in sede di esame del progetto, qualche perplessità emerga sull'art. 19 in cui si stabilisce che, qualora il veicolo responsabile del danno non sia assicurato o rimanga sconosciuto oppure sia assicurato presso una compagnia in stato di liquidazione, «il danno è risarcito soltanto se dal sinistro siano derivate la morte o una inabilità temporanea superiore ai 90 giorni, o una inabilità permanente superiore al 20 per cento, con un massimo di lire 5 milioni per ogni persona sinistrata per ogni sinistro». Ciò significa che, nei casi sinuati, qualora il danno sia di modeste proporzioni, nessuno lo risarcirà.

Fra le novità introdotte dal provvedimento, da segnalare inoltre l'obbligo del conducente del veicolo o del natante di recare sempre con sé il certificato di assicurazione e di apporre sul vetro del veicolo o del natante, in modo ben visibile, un apposito contrassegno attestante la «copertura assicurativa». I contravventori sono punibili con ammenda da lire mille a lire 10 mila. Con ammenda fino a lire 300 mila e con l'arresto fino a 3 mesi è invece punibile il contravventore all'obbligo dell'assicurazione.

A parte qualche riserva marginale, il disegno di legge è stato accolto con generale favore da tutti i settori interessati al problema, a cominciare dall'Automobile Club e dalla Associazione nazionale imprese assicuratrici, i cui esponenti hanno condotto in questa di-

rezione una battaglia iniziata circa venti anni fa. La soluzione del problema appare ormai improcrastinabile e pertanto l'auspicio unanime è che non vengano frapposti ulteriori indugi all'approvazione del provvedimento, che ora — in sede referendaria — dovrà essere preventivamente esaminato dalla commissione Industria, emittente le commissioni dell'Interno, della Giustizia, del Tesoro, del Bilancio, dei Lavori Pubblici, dell'Agricoltura, dei Trasporti, del Lavoro e della Marina Mercantile.

Poiché questa complessa consultazione (a parte il dibattito in aula prima alla Camera e poi al Senato) occuperà un notevole lasso di tempo, e poiché è previsto che la legge entri in vigore dopo 180 giorni dalla sua pubblicazione sulla Gazzetta Ufficiale, appare evidente che essa potrà sortire i suoi benefici effetti nel 1970 soltanto se sarà definitivamente approvata prima delle ferie parlamentari estive.

LA STAGIONE DELL'AUTOMOBILE

## Grosse novità a primavera e dopo

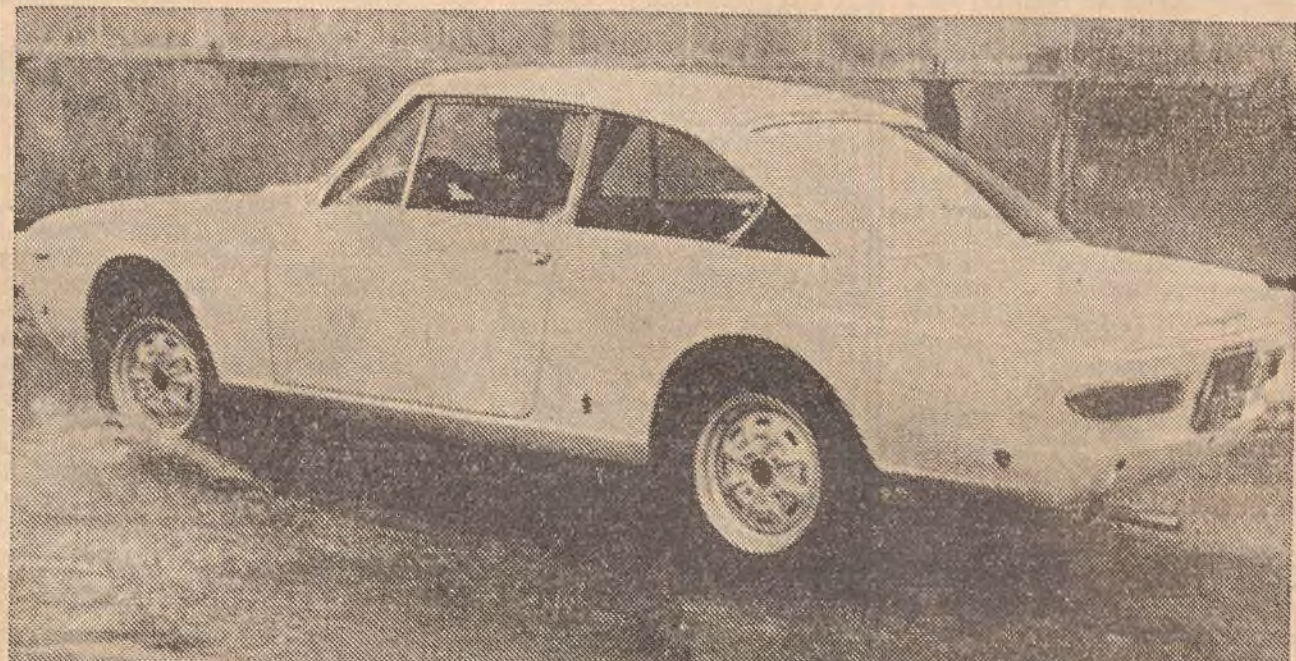
Una nuova «coupé» e una «mini» dell'Alfa Diventano 2000 cc. le Flavia 1,8 della Lancia

Primavera è la stagione dell'automobile per tutte quelle novità che in questo periodo dell'anno le Case si accingono a presentare. L'industria automobilistica di tutto il mondo presenta in questa stagione i risultati più notevoli dei suoi sforzi e le conclusioni più interessanti dell'anno. Il carnet automobilistico italiano di primavera è sempre nutrito di novità ufficiali o di indiscrezioni. Anche il 1969 non sfugge a questa regola ormai collaudata. Passiamo brevemente in rassegna queste novità.

FIAT. La Casa torinese ha già anticipato le caratteristiche della sua «130» che pubblichiamo in questa stessa pagina. E' prossimo il debutto della «128», una 1100 a trazione anteriore di cui abbiamo già anticipato qualche caratteristica. L'Autobianchi, dal canto suo, si prepara a presentare la sua «Super Primula», cioè una «Primula» di 1500 cc. con carrozzeria del tutto nuova.

ALFA ROMEO. Si sa che questa Casa ha ormai completato una grossa coupé dalla linea bassa e filante, di cui peraltro s'ignora il periodo di presentazione. Un'altra novità Alfa è costituita da una «Mini», o «popolare» che dovrà essere realizzata dall'Alfa-Sud. La cilindrata di questa vettura sarà intorno al litro. La trazione sarà anteriore. Peraltro sarà questa una novità a lunga scadenza non inseribile certo nel prossimo periodo primaverile.

LANCIA. Arrivano le nuove «Flavia» che aumentano di cilindrata e diventano Duemila. La berlina dovrebbe rimanere invariata come del resto la meccanica e cioè trazione anteriore, motore a cilindri orizzontali contrapposti. Interessante specialmente la versione coupé della Flavinina (v. foto), pure di 2000 cc. Frontale modificato con calandra e proiettori raggruppati in un unico elemento ovale. Assai riuscito stilisticamente appare l'elemento coda.



Un'immagine del prototipo della «Flavin coupé» 2000 studiata e realizzata dalla Pininfarina

## ISCRIVITI ALL'ACI! TI DA' UNA MANO SEMPRE!

SERVIZI E FACILITAZIONI

L'ISCRIZIONE ALL'ACI TI APRE TANTE STRADE

- Soccorso stradale gratuito in tutta Italia (tel. 116) (con il pagamento del solo diritto fisso di chiamata di L. 1.000)
- sconti sulla benzina
- sconto sulle autostrade I.R.I. (10%)
- assicurazione gratuita furto auto (50%) - SARA
- abbonamento gratuito al settimanale «L'Automobile»
- cessione in uso Fiat 500 a tariffe speciali
- custodia autoveicoli nei parcheggi ACI
- finanziamento acquisto autovetture
- sconti Autosili ACI e Motel AGIP
- assistenza pratica automobilistica (sconto 20%)
- consulenza gratuita legale e tecnica
- carnet internazionale di assistenza ACI-FIA per viaggi all'estero
- polizza di assistenza legale automobilistica - ALA
- assicurazione R.C. a particolari condizioni SARA
- lavaggi - scuole guida - centri diagnostici per auto - concorsi
- con in palio autovetture ed altri premi
- omaggi dell'Automobile Club

per informazioni rivolgersi agli Automobili Club

ISCRIVETEVI ALL'ACI Automobile Club d'Italia • Un anno di risparmio ACI costa solo 6500 lire

## Europa: 11 mila km. di autostrade

La lunghezza delle autostrade in Europa ha raggiunto, alla fine del 1968, gli 11.000 chilometri, con un aumento, nel giro di un anno, di 1.050 chilometri. Lo afferma la rivista «Autostrade» nel suo ultimo numero, ricordando che i due Paesi all'avanguardia delle realizzazioni in questo campo sono sempre la Germania federale e l'Italia, dove nel giro di 12 mesi sono stati aperti al traffico rispettivamente 350 e 287 chilometri di nuove autostrade. In totale quindi la Germania ha oggi in esercizio 3.950 chilometri di autostrade e l'Italia 2.664; i due Paesi conserveranno anche in futuro i primi posti nella classifica continentale in quanto la rete prevista per gli anni «settanta» è rispettivamente di 7.500 e 6.000 chilometri.

Quanto agli altri Paesi europei, la Francia ha superato per la prima volta i 1.000 chilometri, raggiungendo i 1.150 (che dovrebbero salire a 2.000 entro il 1975); la Gran Bretagna invece è arrivata a 940 chilometri (realizzando appena il 43 per cento dei 2.200 chilometri previsti originariamente per il 1970); la rete belga, con 405 chilometri, è arrivata ad oltre un terzo del programma previsto per il 1975 (1.072 chilometri); la Svizzera, infine, ha una rete di 250 chilometri che salirà ad oltre 700 entro il 1975.

AUTOFORNITURE

**ZANCHI**

Via Coroneo N. 4 - Tel. 29684



Tutti gli accessori per autovetture nazionali ed estere - Vasto assortimento articoli di carrozzeria



## I DUE PROGETTI DI LEGGE PRESENTATI ALLA CAMERA

## Le proposte sul divorzio domani in commissione

Una riunione del gruppo d.c. precederà la seduta Matrimonio e diritto nella «relazione Lenoci» del PSI

Roma, 4. La seduta della Commissione giustizia della Camera, fissata per giovedì mattina per l'esame delle proposte di legge sul divorzio sarà rinviata, con ogni probabilità, al pomeriggio, per permettere una riunione dei commissari democristiani. Questi ultimi dovranno decidere la propria condotta di azione nella prossima seduta e nelle successive che saranno decise per la rapidità dell'iter delle proposte di legge sul divorzio e per discutere la relazione — in via di distribuzione — che sul divorzio ha steso l'on. Vito Lenoci (PSI).

La relazione Lenoci — di 25 pagine — evita i precedenti storici (sull'istituzione del divorzio dell'unità d'Italia sono stati presentati 12 progetti, di cui 2 d'iniziativa governativa) per entrare subito nella discussione giuridica del problema.

Attualmente sono previsti tre diversi regimi matrimoniali: civile cattolico, cattolico, tanto il matrimonio cattolico che quello acattolico per essere validi debbono essere celebrati osservando specifiche formalità. Unica causa di scioglimento del matrimonio è prevista dal Codice civile: «la morte di uno dei coniugi».

Varie sono invece i casi di «nullità». 1) Mancanza dei requisiti di capacità; 2) impedimenti (parentela, affinità, adozione, adozione); 3) vizio di consenso; 4) nullità riguardante la celebrazione; 5) impotenza.

Mentre l'indissolubilità dell'ordinamento civile italiano, il diritto canonico è molto meno rigoroso, «conosce» ben 13 impedimenti dirimenti — osserva Lenoci — che corrispondono ai nostri motivi di nullità e prevede lo scioglimento del vincolo matrimoniale non solo in conseguenza della morte di uno dei coniugi, ma anche nei casi di matrimonio «falso e non consumato» e in quelli di matrimonio celebrato tra non battezzati, in forza del privilegio paolino.

Il principio dell'indissolubilità, aggiunge Lenoci, mentre è rigoroso nel Codice civile, non lo è in quello canonico. I tribunali ecclesiastici sciolgono ogni anno un centinaio di matrimoni, ed uno dei motivi di nullità più frequentemente accolti è quello del vizio di consenso per riserva mentale che può, tra l'altro, consistere nel proposito di chiedere lo scioglimento in caso di disaccordo e quello di non avere prole.

Il parlamentare socialista afferma che le persone che ricorrono «appartengono alla maggior parte dei casi ai ceti più abbienti. Gli espedienti ai quali ricorrono per sottrarsi alle spese del giudizio, gli scettolismi e coloro che abbiano contratto il matrimonio civile, e per le restrizioni e i rigori previsti dalla legge italiana».

Lenoci esamina poi la situazione mondiale sullo stato di applicazione dell'istituto: tutti i Paesi europei, ad eccezione della Spagna e della Repubblica di Andorra, ammettono lo scioglimento del matrimonio. Tutti gli Stati del MEC ammettono il divorzio, che fuori di quest'ambito, non è ammesso nell'Irlanda,

nella Repubblica di San Marino, in Argentina, in Brasile, nel Cile, nella Colombia e nel Paraguay. «Tutti gli altri Stati ammettono lo scioglimento del vincolo matrimoniale», osserva Lenoci, «e che anche in Italia si è avuto, per un certo periodo di tempo, il divorzio: nella città di Fiume e nel suo territorio fino al 1924, nelle altre province della Venezia Giulia, del Trentino Alto Adige e nella Dalmazia fino al 1924. Inoltre, dopo il Concordato e durante il regime fascista il divorzio era ammesso nei possedimenti italiani dell'Egeo, nelle province metropolitane della Libia e nelle colonie».

Lenoci esamina poi a lungo il caso del matrimonio «lungo ad un solo coniuge», del caso cioè, del marito italiano che abbia sposato una moglie straniera, che ha ottenuto unilateralmente il divorzio.

«Il matrimonio deve essere fondato sulla libertà del consenso dei coniugi e il consenso non deve essere tale soltanto al momento della contrazione del vincolo — aggiunge ancora Lenoci — ma deve permanere in ogni istante della vita coniugale». Il Parlamentare socialista afferma poi che il Concordato non fa parte integrante della Costituzione, non fa altro che riconoscere «alla Chiesa il diritto di costituire vincoli matrimoniali che vivranno sotto lo stesso regime di quelli costituiti attraverso il matrimonio civile».

Lo Stato non ha assunto quindi alcun obbligo di non modificare la propria legislazione civile. Lenoci ricorda che i casi di nullità del matrimonio previsti (durante il periodo di persecuzione razziale) per matrimoni contratti tra interdetti o tra ariani e non ariani non incontrarono alcuna effettiva protesta da parte della Chiesa.

Per quanto riguarda la situazione attuale dell'Italia, Lenoci afferma che «vietato dalla legge il divorzio è entrato in pratica nel costume». Non esistono precise rilevazioni statistiche, i pochi dati utilizzabili sono vecchi e incompleti. Lenoci comunque ne deduce che non meno di 40.000 coppie all'anno distruggono il vincolo matrimoniale, che vengono presentate 9.500 domande di separazione, che le nascite dei figli illegittimi o naturali sono di oltre 27 mila all'anno. Secondo Lenoci, ascende a vari milioni il numero degli italiani che vive fuori della legge tra separazioni legali, di fatto e consensuali e tra nascite di figli illegittimi o naturali.

Lenoci, dopo aver detto che il divorzio è un fatto di civiltà, non di religione, afferma che il divorzio è un fatto di civiltà, non di religione, e che il divorzio è un fatto di civiltà, non di religione.

Il relatore sostiene a questo punto che esiste una evidente disparità di trattamento, che compromette gravemente il principio costituzionale della eguaglianza dei cittadini — di fronte alla legge. Danneggiati da questo stato di cose risultano le persone che, avendo contratto matrimonio canonico «non siano in grado di sobbarcarsi alle spese del giudizio, gli scettolismi e coloro che abbiano contratto il matrimonio civile, e per le restrizioni e i rigori previsti dalla legge italiana».

Lenoci esamina poi la situazione mondiale sullo stato di applicazione dell'istituto: tutti i Paesi europei, ad eccezione della Spagna e della Repubblica di Andorra, ammettono lo scioglimento del matrimonio. Tutti gli Stati del MEC ammettono il divorzio, che fuori di quest'ambito, non è ammesso nell'Irlanda,

non vuole entrare nei dettagli delle singole disposizioni delle proposte di legge (la n. 1 dell'on. Fortuna, sottoscritta anche da comunisti, socialproletari, socialisti e repubblicani e quella presentata dal gruppo liberale) «in modo da favorire l'eventuale presentazione di emendamenti che consentano alla Commissione giustizia di arrivare alla formulazione di un testo unitario da sottoporre all'assemblea», conclude ricordando il messaggio di Saragat alla Santa Sede, nel quale «sottolineava l'esigenza di un adeguamento all'evoluzione dei tempi e allo sviluppo della vita democratica del Paese».

Lenoci esamina poi a lungo il caso del matrimonio «lungo ad un solo coniuge», del caso cioè, del marito italiano che abbia sposato una moglie straniera, che ha ottenuto unilateralmente il divorzio.

«Il matrimonio deve essere fondato sulla libertà del consenso dei coniugi e il consenso non deve essere tale soltanto al momento della contrazione del vincolo — aggiunge ancora Lenoci — ma deve permanere in ogni istante della vita coniugale». Il Parlamentare socialista afferma poi che il Concordato non fa parte integrante della Costituzione, non fa altro che riconoscere «alla Chiesa il diritto di costituire vincoli matrimoniali che vivranno sotto lo stesso regime di quelli costituiti attraverso il matrimonio civile».

Lo Stato non ha assunto quindi alcun obbligo di non modificare la propria legislazione civile. Lenoci ricorda che i casi di nullità del matrimonio previsti (durante il periodo di persecuzione razziale) per matrimoni contratti tra interdetti o tra ariani e non ariani non incontrarono alcuna effettiva protesta da parte della Chiesa.

Per quanto riguarda la situazione attuale dell'Italia, Lenoci afferma che «vietato dalla legge il divorzio è entrato in pratica nel costume». Non esistono precise rilevazioni statistiche, i pochi dati utilizzabili sono vecchi e incompleti. Lenoci comunque ne deduce che non meno di 40.000 coppie all'anno distruggono il vincolo matrimoniale, che vengono presentate 9.500 domande di separazione, che le nascite dei figli illegittimi o naturali sono di oltre 27 mila all'anno. Secondo Lenoci, ascende a vari milioni il numero degli italiani che vive fuori della legge tra separazioni legali, di fatto e consensuali e tra nascite di figli illegittimi o naturali.

Lenoci, dopo aver detto che il divorzio è un fatto di civiltà, non di religione, afferma che il divorzio è un fatto di civiltà, non di religione, e che il divorzio è un fatto di civiltà, non di religione.

Il relatore sostiene a questo punto che esiste una evidente disparità di trattamento, che compromette gravemente il principio costituzionale della eguaglianza dei cittadini — di fronte alla legge. Danneggiati da questo stato di cose risultano le persone che, avendo contratto matrimonio canonico «non siano in grado di sobbarcarsi alle spese del giudizio, gli scettolismi e coloro che abbiano contratto il matrimonio civile, e per le restrizioni e i rigori previsti dalla legge italiana».

Lenoci esamina poi la situazione mondiale sullo stato di applicazione dell'istituto: tutti i Paesi europei, ad eccezione della Spagna e della Repubblica di Andorra, ammettono lo scioglimento del matrimonio. Tutti gli Stati del MEC ammettono il divorzio, che fuori di quest'ambito, non è ammesso nell'Irlanda,

## Il terremoto in Portogallo



(Telefoto UPI al «Piccolo») Lisbona — Effetti del terremoto in Portogallo nella cittadina di Algarve, nel Sud del Paese. Tutte le case sono state puntellate dopo la scossa sismica, per timore di eventuali crolli

## «LES HALLES» SE NE SONO ANDATE TRA IL GENERALE RIMPIANTO DEI FRANCESI

## Cambia casa dopo nove secoli il Grande Mercato di Parigi

Nessuno degli erbivendoli che esercitano il mestiere da generazioni sembra entusiasta della nuova sede - Ora bisogna pensare alla guerra contro i topi

## NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

Parigi, 4. Per costruire la torre Eiffel si dovettero compiere demolizioni, e c'erano antiche case dove vennero fatti i grandi boulevard; il progresso urbanistico porta inevitabilmente a distruggere edifici e suscita rimpianti e malinconie in chi vede sparire i luoghi cari ai propri ricordi. «Les halles», il grande mercato generale di Parigi, se ne sono andate dopo 932 anni. E' tutto per una maggiore efficienza e funzionalità nella vita della metropoli. Ma i parigini questa mattina si sono sentiti sgomenti e smarriti.

Resta soltanto la zuppa di cipolle, per i cittadini e per i turisti, la famosa minestra dal pungente odore, sormontata da pezzi tostati e formaggio alla griglia, nei ristoranti del quartiere. Ma ci vuol altro, dicono quelli che ad ogni innovazione degli urbanisti vedono sparire anche un po' dello spirito della vecchia Parigi. E hanno già cominciato a chiedersi, parafrasi-

sando l'antica ballata: Dove sono andate les halles di un tempo?

Non potranno più vagare senza meta fra i mucchi di primizie, le cassette di formaggi dal l'odore degno di compiere in potenza appunto con quello della zuppa di cipolle, i carretti sovraccarichi di profumati fiori appena colti, e la zuppa ha perduto per loro il suo fascino ambientale, valeva solo se consumata nel chiasso e nel vociare dei camionisti e dei mercanti.

Lo stomaco di Parigi è stato trasferito durante la fine di settembre dalla sua secolare sede alla periferia, e ieri ha riaperto i battenti in un complesso ultramoderno a mezza via fra la città e l'aeroporto di Orly.

Sentimenti a parte, l'iniziativa presa dal Governo francese per allentare il problema del caotico traffico e per «elevare la zona, non è stata semplice né indolore. Decine e decine di autocarri, carichi di ogni sorta di roba dai carretti per la frutta agli scaffali zeppi di registri del frumento che risalgono sino al

tempo di Napoleone III, hanno raggiunto in lunga teoria la nuova sede del mercato coperto, ed hanno lavorato da giovedì mattina fino a domenica sera. Così «les halles» sono state smontate, con non poca fatica e pena. Allora sono entrati in azione gli specialisti della derattizzazione.

Centocinquanta uomini hanno il compito di sterminare i trecentomila topi che vivevano, come i loro antenati degli ultimi nove secoli, con non poca fatica e pena. Allora sono entrati in azione gli specialisti della derattizzazione.

Ma non solo i topi vivevano perché c'erano alle halles. Più di una giovane donna molto dipinta si chiede mattonicamente come farà a vivere ora che «les forêts», forzati, del mercato centrale lavorano altrove. Molti proprietari di locali pubblici vedono il futuro a tinte piuttosto fosche, perché pensano che i turisti emigreranno a Les Halles, per cambiare, e che non basterà l'idea di un mercato di zuppa a richiamarli. Molti fiorai della zona, che trovavano comodo rifornirsi a due passi, pensano di chiudere.

E gli erbivendoli che hanno dovuto abbandonare i luoghi in cui da generazioni le loro famiglie esercitavano il mestiere non sembrano entusiasti del nuovo mercato coperto, per quanto moderno e funzionale esso sia. Amavano «les halles», come le amava Parigi.

I. D.

## IL DOTT. BAZAN SI DIFENDE sulla Fondazione Mormino

Palermo, 4. Carlo Bazan, il 66enne ex presidente del Banco di Sicilia, ha iniziato stamane a rispondere nel corso del suo interrogatorio per alibi, come si evince ormai da otto udienze di una serie di perquisizioni compiute con l'attività della «Fondazione Mormino», una filiazione dell'Istituto di cui Bazan è stato, sorta con fini culturali.

Per varie operazioni compiute dalla «Fondazione Mormino» sono piovute sul capo dell'ex presidente del Banco sia accuse specifiche di peculato per distrazione e uso di alcuni degli attuali imputati e di altre persone prosciolte invece a

conclusioni dell'istruttoria, sia un'imputazione più generale che riguarda l'attività della «Fondazione» nel suo complesso. E' di quest'ultimo capo di imputazione che si è parlato stamane e delle accuse in esso contenute nei confronti del dott. Bazan.

Nella sua replica Bazan ha ripetuto la storia della Fondazione, e, concludendo, ha detto: «Presidente, io sono stato accusato di avere usato un ente fittizio per scopi personali. Questo non è assolutamente vero. Io ho amministrato la «Fondazione Mormino» nell'interesse del Banco e della Sicilia. Anche i riconoscimenti per questa attività sono andati al Banco e alla «Fondazione» e non alla mia persona. Per cui respingo l'accusa di avere sperperato il denaro del Banco. Attualmente, debbo aggiungere, la consistenza patrimoniale della «Fondazione Mormino» si aggira sui due miliardi di lire».

Su accordo tra i difensori e il P. M. il Tribunale ha rinviato l'udienza a domani.

## PARLANO I TECNICI SULLA STRAGE DI MALGA SASSO

## Dall'attentato a Hitler al processo dei terroristi

Oggi un teste d'eccezione: l'esperto austriaco colonnello Massak che fece le indagini sulla bomba scoppiata al Q.G. del «Führer».

## Milano, 4

Al processo per la strage di Malga Sasso domani verrà sentito, come teste, il colonnello austriaco ing. Alois Massak, esperto di balistica. Il col. Massak, che nel 1944, come esperto in esplosivi, partecipò alle indagini seguite all'attentato contro Hitler, compiuto dal conte Stauffenberg, colonnello di Stato Maggiore.

Il processo è passato infatti da oggi alla fase delle testimonianze peritali. Ha deposto il prof. Luciano Zannoli, che eseguì la necropsia del milite della Guardia di Finanza Martino Corti e del brigadiere Eraldo Volgger, morti durante lo attentato alla caserma di Malga Sasso. Il teste ha confermato le conclusioni alle quali era giunto dopo la necropsia.

Egli ha affermato che Cossu morì per schiacciamento dopo il crollo di un muro. Parlando di Volgger, il teste ha confermato l'acertata esistenza sul corpo di tracce di bombe a mano. Quanto all'accertamento del tipo di esplosivo, era un quesito apparso irrisolvibile sin dal primo momento, non permettendo le condizioni dei cadaveri un tale accertamento. Il perito ha affermato che cause determinanti della morte di Volgger sono state le schegge e le ustioni ed ha precisato che l'esame chimico sulla natura degli esplosivi escludeva dai suoi compiti essendo egli stato incaricato soltanto della necropsia.

Ha anche deposto il prof. Mario Marigo che riscontrò sulla salma del ten. Petrucci, rimasto ucciso nell'attentato di Malga Sasso, gravi lesioni ai timpani.

In precedenza avevano testimoniato due testi austriaci: si trattava di stabilire, in difesa dell'imputato Riccardo Kofler, se questi fosse stato, durante la notte tra l'8 e il 9 settembre 1968, nel bar di un albergo di Mutters, località poco distante da Innsbruck. Ha deposto per primo Hermann Egger (che non ha nessun rapporto di parentela con l'omonimo imputato).

Il teste ha affermato che dal 1930 dell'otto settembre mai alle due e trenta del mattino successivo era di servizio dietro il banco del bar dell'albergo. Ha affermato di ricordare con precisione quella data poiché si trattava dell'ultima festa danzante della stagione. Al

U. P. I.

## STRAZIANTE TRAGEDIA IN UN'ABITAZIONE DI NETTUNO

## TROVA MORTI IN CASA MOGLIE E FIGLIOLETTO

Rimasti uccisi dalle esalazioni di una stufa a carbone la giovane donna e il suo bambino di soli tre mesi

Anzio, 4. Una giovane donna e il figlio di tre mesi sono stati uccisi dalle esalazioni di una stufa a carbone in un'abitazione di Nettuno. Si tratta di Mariuccia Frucoli di 23 anni, e del figlio Paolo Arduino. La donna si era sposata da poco tempo con l'operaio Antonio Arduino di 28 anni.

Si erano trasferiti dopo il matrimonio a Nettuno, perché l'Arduino aveva trovato lavoro in una fabbrica di Aprilia. Ieri mattina l'uomo, come al solito, è uscito verso le 6.30. Ha visto per l'ultima volta la moglie mentre, in cucina, caricava la stufa a carbone; tornato poco dopo le 19.30 nella casa in via del Poligono 60 ha scoperto la salagura. Ha trasportato la moglie e il figlio all'ospedale, ma i medici si sono dovuti limitare a constatare la morte. Stamani la polizia scientifica ha fatto un sopralluogo nella casa dell'Arduino.

E' stato accertato che Mariuccia Frucoli, stava cambiando il figlioletto quando ha perso la vita. La donna era in cucina, e la stufa era accesa. La donna è stata trovata distesa sul pavimento della cucina e il bambino era nudo sul tavolo, con accanto i panni del bagnetto.

Così infatti ha trovato Antonio Arduino quando è tornato a casa dopo aver trascorso la giornata ad Aprilia dove lavora in una stabilimento che incassa la carne. L'operaio, non avendo le chiavi di casa, aveva bussato, aveva chiamato la moglie, ma non aveva avuto risposta. Allora, era andato a casa della sorella e le aveva chiesto notizie della moglie e del figlio.

Le prime indagini sono state compiute dai carabinieri e dagli agenti di pubblica sicurezza di Nettuno. Poi, sono giunti da Roma i tecnici della polizia per controllare se qualche valvola della stufa fosse guasta. Dopo la sua eseguita l'autopsia della giovane madre e del piccolo.

Successivamente si apprende che i funzionari della polizia scientifica che si sono recati nella casa di via del Poligono, dove sono stati trovati i morti, Mariuccia Frucoli ed il figlioletto Paolo, hanno accertato che la valvola di sicurezza che provvede allo scarico dei gas tossici e che è innestata nella parte media della canna fumaria era rimasta chiusa. L'ossido di carbonio si è diffuso nella casa e senza tiraggio — ha ucciso madre e figlio. Gli investigatori hanno riferito che si è qua-

si sicuramente trattato di una disgrazia dovuta a una fatalità. Anche il pretore di Anzio, dott. Vaccaro, ha compiuto un accurato sopralluogo nell'abitazione ed ha dato incarico al prof. Carella, dell'Istituto di medicina legale dell'Università di Roma, di eseguire nella mattinata di domani le autopsie. Le due salme, al termine degli accertamenti di legge, sono state trasportate nella camera mortuaria dell'ospedale civile di Nettuno.

La pietosa tragedia ha destato costernazione a Nettuno dove la famiglia Arduino si era fatta stimare e ben volere fin da quando i due giovani sposi erano giunti dal Veneto.

## E' STATA SEPOLTA la piccola Calogera

Enna, 4

La salma di Calogera Manera, la bambina di due anni e mezzo trovata morta in fondo ad un pozzo nove giorni dopo la sua scomparsa, è stata sepolta stamane nel cimitero di Regalbuto.

Alle porte di Regalbuto il piccolo corteo funebre era atteso dalla madre, Giuseppina Rocchella, e da altri parenti che hanno accompagnato la salma al cimitero.

Gli accertamenti medico-legali proseguono a Catania.

## IL PROCESSO E' FISSATO PER IL 13 MARZO

## Riva sarà giudicato da un altro presidente?

La richiesta sarebbe stata avanzata dai legali con riferimento alle polemiche dei giorni scorsi

Milano, 4

Felice Riva avrebbe accusato il Presidente del Tribunale che lo deve giudicare. La richiesta sarebbe stata fatta come «misura prudenziale» in quanto, secondo i legali dell'ex industriale, il primo Presidente del Tribunale avrebbe rilasciato attraverso i giornali dichiarazioni che farebbero trapelare il suo pensiero sul caso. L'istanza di ricusazione del primo Presidente del Tribunale di Milano, dott. Bianchi D'Espinoza, sarebbe stata presentata dai legali di Riva ieri sera. Se così stanno le cose la decisione al riguardo spetta ora alla Corte d'Appello alla quale sarebbe stata sottoposta la richiesta degli avvocati di Riva. Il primo Presidente della Corte d'Appello, dott. Trimarchi, riunirà una sezione della Corte stessa in camera di consiglio e dopo aver sentito il parere del Procuratore generale, rappresentato dall'avvocato generale dott. Pontrelli, deciderà se accogliere l'istanza. La decisione è attesa per domani mattina.

Presidente della sesta sezione bis che il 13 marzo prossimo chiamerà il processo a ca-

rico di Felice Riva, doveva essere il dott. Giudici, ma il dott. Bianchi D'Espinoza decise di assumere personalmente la presidenza della sezione. Contemporaneamente egli emise il mandato di cattura che portò Felice Riva in carcere per 25 giorni, fino a quando la quinta sezione della Corte di Cassazione dichiarò nullo il mandato di cattura e mise nuovamente in libertà l'ex industriale. Ora Riva è fuori Milano, in una località sconosciuta.

## GHETTI PARLA ANCORA sul modellino del Vaiont

L'Aquila, 4

Gli esperimenti compiuti dal dr. Augusto Ghetti sul modellino che riproduce il bacino della diga del Vaiont, per accertare gli effetti della eventuale frana, devono considerarsi una farsa? E' questa l'accusa che venne mossa a Ghetti in istruttoria e che oggi l'imputato si è sentito nuovamente contestare dal Presidente del Tribunale, Marcello Del Torno. Il magistrato, in particolare, ha ricordato che il 19 settembre 1961, davanti a due alti funzionari del Ministero dei Lavori pubblici, venne fatto un esperimento camuffato per dimostrare che la caduta della frana incombente non avrebbe determinato conseguenze catastrofiche.

Ghetti ha risposto alla contestazione dicendo che quel giorno la prova era stata preparata dal suo collaboratore cercando di alleggerire la propria posizione attribuendo ad altri quei fatti che potrebbero metterlo in imbarazzo. Ha aggiunto però che era la prova stessa — secondo il suo punto di vista — doveva considerarsi regolare, anche se rispecchiava solo parzialmente la realtà dei fatti.

## UN COLPO DI PISTOLA contro la coppia in auto

Foggia, 4

Un colpo di pistola è stato sparato contro l'auto del commerciante Alessandro Gattulli, di 25 anni, che era in compagnia di una donna, in sosta nella contrada «Salice», a cinque chilometri dall'abitato.

Il proiettile ha infranto il parabrezza e il lunotto posteriore dell'auto. L'uomo che ha sparato è subito fuggito in un'auto. Alessandro Gattulli ha denunciato l'accaduto ai carabinieri. Durante un sopralluogo, è stata trovata — nei pressi del punto dove era ferma l'automobile — una pistola «Beretta» cal. 6,35.

Con successive indagini e ricerche nelle armerie è stato identificato il compratore: Carmine Gesualdo, di 45 anni. Durante un confronto, Gattulli lo ha riconosciuto. Gesualdo, che è stato arrestato per tentativo di omicidio, nega di aver una qualsiasi responsabilità. Non è stato accertato il motivo per il quale è stato sparato il colpo di pistola.

## UN RAGAZZO FERITO in un'auto rubata

Legnano, 4

Un'auto rubata sotto gli occhi del proprietario, a Castano Primo, è finita poco dopo un passaggio, che lo ha trasportato all'ospedale di Cuggiono; le sue condizioni non sono gravemente compromesse, ma ha però voluto dire il nome del complice.

L'auto, un'Austin A. 40a, era stata rubata a Castano Primo in via Luciano Manara, una strada senza uscita. Il proprietario, Gino Fogliani, di 53 anni, uscito di casa aveva visto che la vettura a bordo della quale si trovavano due persone, stava allontanandosi in retromarcia e aveva tentato di inseguirla, ma senza riuscire a raggiungerla. Poco dopo è avvenuto l'incidente.

## SONO STATI CITATI DAI DIFENSORI

## I coniugi Pompidou nel «caso Markovic»

Una messa a punto dell'ex Primo Ministro

Parigi, 4

Il caso Markovic sembra destinato a ritornare sulle prime pagine di tutti i giornali: gli avvocati difensori nel caso Markovic-Delon hanno chiesto oggi al magistrato inquirente di interrogare l'ex Primo Ministro Georges Pompidou e la moglie di questi sui contatti da loro avuti con Markovic, la guardia del corpo di Alain Delon assassinata due anni fa.

Rene Patard, avvocato di Francis Marcantonio il corso arrestato in relazione alla morte di Markovic, ha detto che i coniugi Pompidou ignorano tutte le cause e delle circostanze dell'avvenimento di cronaca nera in questione.

La segreteria dell'ex Primo Ministro del generale De Gaulle rende noto che i coniugi Pompidou ignorano tutte le cause e delle circostanze dell'avvenimento di cronaca nera in questione.

La gemma — dalla tonalità celeste pallido, e del peso di 70,2 carati, è tornata sul mercato dopo avere passato sette anni nell'oscurità della camera del tesoro di una banca di Chicago, gli ultimi sette anni di una storia ricca di fascino e di mistero, iniziata nel 1900, quando il diamante fu trovato nelle miniere indiane di Golconda.

Sette anni dopo, vale a dire nel 1907, la Compagnia delle Indie tolse il diamante al principe persiano Rahas, per rifarsi dei crediti che aveva nei suoi confronti. Poi il diamante sparì. Quando venne rintracciato dopo quasi tre secoli era in possesso del sultano turco Abdul Hamid II, ed era nel tempio di un idolo sacro in un'oceano di Bengasi.

Lo portò via un corriere del sultano e lo vendette a un negozio di pegni di Parigi. Acquisito da un Grande di Spagna fu da lui lasciato in cassetta di sicurezza a Londra. Poco dopo la seconda guerra mondiale l'«occhio» venne acquistato da Harry Winston, il celebre gioielliere di New York, che nel 1947 lo vendette alla compagnia signora May Bonfils Stanton, per 65.000 dollari (circa quattrocento milioni di lire). La signora Stanton fece montare il diamante in un pendente di platino per una collana di quarantamila diamanti rotondi del peso di 22,5 carati e di 45 diamanti a baguette, del peso di dodici carati.

Messo in vendita all'asta nel

1962 alla Galleria Parke-Bernet di New York, dopo la morte della Stanton, il monile di diamanti fu venduto a Levinson per 375.000 dollari, circa duecento milioni di lire. «Il più grande albero della mia vita», dice il gioielliere di Chicago. Oggi settantenne egli pensa di mettersi a riposo. Di recente, confida, ha respinto una offerta di ottocentomila dollari — oltre quattrocentomila milioni di lire — fattagli da un mercante di preziosi indiano per l'«occhio dell'idolo». Vale di più, dice, non c'è al mondo diamante più bello di simili dimensioni. E' assolutamente perfetto. A causa dell'inflazione molta gente, oggi compra diamanti per investire danaro, e subito dopo averli acquistati li mette in cassaforte, a garanzia del proprio futuro. L'«occhio» scioglierebbe il cuore di ogni donna che potesse arrivare a portarlo al collo; ma probabilmente è destinato a finire un'altra volta in fondo a una cassetta corazzata, a languire nell'oscurità. E' un peccato.

U. P. I.

## HA 360 ANNI LA STORIA DI UNA PIETRA FAVOLOSA

## «L'OCCHIO DELL'IDOLO» DIAMANTE DA 600 MILIONI

E' in vendita a Chicago: 70,2 carati, tonalità celeste pallido

Chicago, 4

Un favoloso diamante scoperto più di 360 anni fa, sequestrato a un principe indiano quale pagamento per un debito, ritrovato nell'occhio di un idolo, è adesso in vendita a Chicago, e lo potrà comprare chiunque sia disposto a sborsare un milione di dollari, oltre seicento milioni di lire.

Si chiama, appunto, «The Idol's eye», l'occhio dell'idolo. Per averlo basta entrare, con la somma in tasca o per lo meno con una buona credenziale di credito, nella gioielleria di Harry Dlevinson in North Clark Street, non lontano dallo squallido North Side.

La gemma — dalla tonalità celeste pallido, e del peso di 70,2 carati, è tornata sul mercato dopo avere passato sette anni nell'oscurità della camera del tesoro di una banca di Chicago, gli ultimi sette anni di una storia ricca di fascino e di mistero, iniziata nel 1900, quando il diamante fu trovato nelle miniere indiane di Golconda.

Messo in vendita all'asta nel

1962 alla Galleria Parke-Bernet di New York, dopo la morte della Stanton, il monile di diamanti fu venduto a Levinson per 375.000 dollari, circa duecento milioni di lire. «Il più grande albero della mia vita», dice il gioielliere di Chicago. Oggi settantenne egli pensa di mettersi a riposo. Di recente, confida, ha respinto una offerta di ottocentomila dollari — oltre quattrocentomila milioni di lire — fattagli da un mercante di preziosi indiano per l'«occhio dell'idolo». Vale di più, dice, non c'è al mondo diamante più bello di simili dimensioni. E' assolutamente perfetto. A causa dell'inflazione molta gente, oggi compra diamanti per investire danaro, e subito dopo averli acquistati li mette in cassaforte, a garanzia del proprio futuro. L'«occhio» scioglierebbe il cuore di ogni donna che potesse arrivare a portarlo al collo; ma probabilmente è destinato a finire un'altra volta in fondo a una cassetta corazzata, a languire nell'oscurità. E' un peccato.

In precedenza avevano testimoniato due testi austriaci: si trattava di stabilire, in difesa dell'imputato Riccardo Kofler, se questi fosse stato, durante la notte tra l'8 e il 9 settembre 1968, nel bar di un albergo di Mutters, località poco distante da Innsbruck. Ha deposto per primo Hermann Egger (che non ha nessun rapporto di parentela con l'omonimo imputato).

Il teste ha affermato che dal 1930 dell'otto settembre mai alle due e trenta del mattino successivo era di servizio dietro il banco del bar dell'albergo. Ha affermato di ricordare con precisione quella data poiché si trattava dell'ultima festa danzante della stagione. Al

U. P. I.







## IN SEGUITO A UN EPISODIO DI «RIBELLIONE» ALLE DIRETTIVE DEL PARTITO

# DIMENSIONARI A FIRENZE GLI ASSESSORI SOCIALISTI

**Virtualmente aperta in tal modo la crisi a Palazzo Vecchio - La spaccatura sull'elezione del vice Sindaco Lagorio a sovrintendente del Teatro comunale**

lista si era manifestata dopo la elezione del vicesindaco, appunto l'avvocato Lagorio, a soprintendente del Teatro comunale, avvenuta il 24 febbraio scorso; in quell'occasione, sei o sette dei nove consiglieri del Psi presenti nel Salone del teatro, si erano presentati all'elezione di Lagorio (votato da tutti i gruppi meno i comunisti e i social-proletari), anziché far convergere i loro voti sul candidato del partito, il professor Massimo Manno, che dal 1963 dirige il Festival dei due mondi di Spoleto.

Nel Psi si era così aperta una grave crisi, perché alle direttive della segreteria del par-

bellato uno o due demeritisti del gruppo consiliare. Non era trattato, insomma, di un'impennata del sol ex socialista democratico per non votare insieme ai comunisti, ma anche altre correnti del partito. E di più, i comunisti, per non essere così cominciato a speculare sui contrasti nelle file socialiste, parlando di elezione avvenuta per il contributo della destra, di fine del centro-sinistra, e accusando ancora più di aver creato un'insalubre frattura del gruppo socialista.

Ora, la Giunta comunale è nuovamente in crisi. I due vice Sindaci, avvocato Lagorio e

to (espressione della maggioranza demartiniana) si erano ri-

natore Maseri, e gli altri sei sociati del centro-sinistra Palazzuola, Vecchio, in ossequio alle posizioni adottate dalla maggioranza del direttivo provinciale e del Psi, hanno presentato le dimissioni, con una lettera d'attiva consegnata al Sindacato lev. Luciano Baust (D.C.).

Giunta Nicolosi di centro-sinistra - D.C. più Psi - ricollocata sul finire dell'agosto scorso, è così praticamente dimessa.

Per il momento, il Sindacato ha sette assessori democristiani non hanno annunciato il proposito di dimettersi anch'essi, ma questo sbocco appare, a giudizio di logica, inevitabile, dato che l'altro giorno, rimenzionato pubblicamente e senza termini, il vecchio intendente "crystallo" dei socialisti, il segretario provinciale della D

arabo e del «Fronte di liberazione palestinese», Habbash condusse una campagna di «nazionalizzazione» (al Fatah), Yasir Arafat, il ruolo di principale esponente del movimento di guerriglia palestinese.

Una volta concessa al «New York Times», Habbash non solo ha sottolineato il carattere irreversibile del movimento guerrigliero palestinese ma ha anche affermato che i sostenitori del nazionalismo arabo, ha espresso seri dubbi circa la possibilità che un'iniziativa comune tra il Plo, l'Uda, l'Umma Sovietica, Gran Bretagna, Francia possa risolvere la crisi del Medio Oriente: i dubbi di Habbash si fondano sulla convinzione che «i palestinesi e i siriani e le Nazioni Unite riusciranno a raggiungere un compromesso, in base al quale Israele resterà

Butini, ha riconosciuto l'impossibilità di andare avanti così, e che il Plo si è deciso a rinunciare per nuove elezioni.

E' dalla fine del novembre scorso che i socialisti, pur non essendo in maggioranza, non orientati per la crisi, pensando sopra anche agli impegni assunti nell'agosto con Democrazia cristiana e Democrazia cristiana, tra gli esponenti dei due partiti avevano stabilito di ripristinare la Giunta minoritaria per evitare una luna gestionale di sinistra.

Il nuovo Governo comunale da considerarsi, comunque, termine: doveva arrivare là a primavera, a bilancio, dimettendosi subito dopo per evitare al socialista una nuova «compromissione» politica, derivante dall'aver fatto da «cavallo di frangimento» ai voti liberali.

territori conquistati durante la guerra di giugno, incluse la fascia di Gaza, e le alture di Golan. In effetti, Habbash ha indicato nell'intervista che neanche il completo ritiro di Israele entro i confini precedenti alla guerra di giugno, e il suo ritorno alquanto remoto — porterebbe a una cessazione delle attività di guerriglia dei palestinesi.

**SIRHAN NON VOLEVA lasciare la Palestina**

Los Angeles, 4

Sirhan Sirhan, che ieri ha ammesso di avere ucciso il senatore, non aveva intenzione di lasciare la Palestina. In questo modo, il Consiglio regionale di Amman, a Gerusalemme e Firenze, in attesa di un verdetto sulla sua permanenza generale delle autorità israeliane di novembre, ma che il suo ritorno a Gerusalemme avrebbe avuto un governo commissario, non solo per pochi mesi. Nonostante i deliberati di novembre (non elaborazione del bilancio e dimissioni degli assessori socialisti sembravano proposte ad andare avanti ancora, per poi arrivare a primavera inoltrata).

Poi, c'è stato il fatto muto dell'elezione di Lagorio alla scussa carica di soprintendente del Teatro comunale. Interpretando tale elezione come

do però di avere agito senza rendersi conto di quel che faceva, ha oggi ripreso la deposizione che aveva fatto al tribunale di Los Angeles.

Ha detto che non avrebbe mai voluto lasciare la Palestina, e che venne negli Stati Uniti con la madre contro la propria volontà, alla fine degli anni Sessanta, quando si pensava che la situazione dei profughi arabi in Palestina sarebbe col tempo migliorata. Ieri aveva riferito che aveva sentito uditi i discorsi di guerra arabo-ebraica del 1948.

La difesa sta tentando di dimostrare che il suo depo-

sto politico, mentre era in corso il processo, era stato influenzato da un ministero, e accodandosi alle polemiche scatenate dal comitato dei palestinesi, il cui presidente è il socialista ha fatto intendendo che il loro presidente, il leader dei missili, e ha individuato in questo evento "l'ulteriore prova del loro complotto per il ritorno dei palestinesi in Israele".

Contro questo sbocco di vicenda si sono pronunciati, durante la seduta del direttivo del Psi, sia pure con motivazioni diverse, gli esponenti di spicco del "Rinnovamento" e

mostrare che ormai uccise Robert Kennedy perché esasperato dalle prese di posizione filo-israeliane del senatore, e che inoltre i traumi psichici subiti dall'imputato nell'infanzia, a causa degli eventi bellici, ne

# al giovane a Dutschke

contro «Rudi il rosso»; egli ha ammesso invece di sentirsi politicamente vicino al partito nazionaldemocratico, il più estremo dei partiti di aver raccolto ritagli di giornali sull'assassinio di John Kennedy. Sull'attentato contro Martin Luther King, Bachmann ha detto che «esso non ha avuto praticamente nessuna influenza sul mio pensiero». Durante l'istruttoria egli aveva invece sostenuto di avere voluto dimostrare, appunto dopo l'assassinio di King, che era possibile «eliminare un individuo di tendenze radi-

MOSCA sarebbe fermamente contraria a qualsiasi presenza nell'area e a sostituire la influenza a quella degli americani e degli inglesi.

## CHINO ALESSI

Direttore responsabile

Edito dalla S. E. S.

Sub. Tip. Trieste - Via S. Felice 10

La lettura de «Il Piccolo» è controllata dall'Istituto Accertamento Diffusioni

«Il Piccolo» è iscritto alla FIEG - Federazione Italiana Editori Giornali

... can» anche in Germania.

Otto tristi e lunghi anni sono trascorsi dalla scomparsa del nostro caro e buono

**Gino**

La moglie ANTONIA e la figlia SILVANA nella mestizia di un vuoto incolmabile con immutato e profondo dolore lo ricordano.

Una S. Messa viene celebrata stamane alle ore 8.30 nella Chiesa di S. Bartolomeo, Barcola.

Famiglia **ROCCO**

**BOSCHI:** via Marconi  
**RAMINI:** via Marconi angolo via U. Bassi  
**SAR:** n. 1, 2 e 3 della Stazione Centrale

Per informazioni e presentazioni di pubblicità sul maggio quotidiano dell'Europa e Oltremare rivolgersi alla sede di Trieste, via Silvio Pellico 6.





## AVVISI ECONOMICI

### MINIMO 10 PAROLE

In testata di ogni singola rubrica è indicato il prezzo per parola. Minimo 10 parole. Gli avvisi ordinati per la domenica subiscono una maggiorazione del 20 per cento.

Errori di stampa che non pregiudicano l'effetto dell'avviso non danno diritto a ripetizioni gratuite, così pure errori dipendenti da cattiva scrittura degli avvisi.

Le eventuali lettere o circolari reclamistiche con recapito alle cassette saranno cestate.

Coloro che non intendono dare il proprio indirizzo per l'avviso possono servirsi per il recapito delle offerte delle caselle istituite nei nostri uffici verso pagamento della quota di abbonamento che è del costo dell'insertione e di lire 50 per cinque giorni.

La pubblicazione di ogni avviso è subordinata all'approvazione del giornale che si riserva insindacabile diritto di veto.

Gli avvisi economici possono essere ordinati presso la S.P.I. Società per la Pubblicità in Italia, via Silvio Pellico n. 4, pianoterra, o inviati a mezzo posta con relativo importo allo stesso indirizzo.

Questi avvisi vengono accettati dalle 9 alle 12 e dalle 15 alle 19.

### B Offerte di lavoro personale di serv. L. 70

A.A. DOMESTICA stabile 70.000 referenziata cerca per coniugi soli. Tel. 31645. 43503 B  
CERCAI domestica per soli coniugi dalle 8 alle 15. Telefonare pomeriggio 35716. 22619 B  
CERCAI prestatore servizio da combinarsi. Tel. 63099. 22651 B  
SIGNORA sola cerca donna capace referenziata con dormire al massimo quarantenne. Telefonare 763198. 23460 B

### C Richieste d'impiego L. 50

DATTILOGRAFA veloce offresi lavoro domicilio. Tel. 962042. 45507 C

FATTORINO con Vespa di fiducia offresi a ditta qualsiasi lavoro mlti preste. Telefonare al 24622. 41706 C

GIOVANE con furgone 600 offresi urgente a seria ditta. Tel. ore pranzo 761225. 41702 C

OFFRESI giovane con buona propria qualsiasi lavoro. Gu-  
stin, via Crociferi 1. 43487 C

SIGNORA offresi dattilografa commessa articoli casalinghi, magazzino. Telefonare 762298. 43489 C

27ENNE paziente D offresi. Telefonare 764972. 41732 C

### CC Lavoro a domicilio e artigianato L. 50

A. PARCHETTI riparazioni raschiatura verniciatura marmettoni in plastica. Abbatino & Gaspari, Gambini 27, tel. 90497. 22587 C

A. PITTORI, artigiani eseguono lavori accuratissimi offronsi prontamente. Tel. 743295. 21895 CC

ANTOLPE e qualsiasi capo in pelle, compresi borsette e gambi pulite la Pulitura Regionale Catturazza, via Giulia 15. Superspecialista. 22793 CC

MANCINELLI PARCHETTI. Riparazioni specializzazione raschiatura verniciatura sintetici, via Gambini 55, telefono 763255. 23374 CC

### APPARTAMENTI CIVIDIN & ROSENWASSER

VIA FOSCOLO - PASCOLI

Appartamenti signorili in centro. Al P. T. locali d'affari. MUTUI FINO AL 75%

LAVORO INIZIATO

VIA ITALO SVEVO

MUTUI FINO ALL'85% Appartamenti con vista mare da 3-4 stanze, box, giardino. Al P. T. locali d'affari.

LAVORO INIZIATO

CONDONIZIO RAFFAELLO

MUTUI FINO ALL'85%. Rende in via Raffaello Stano con appartamenti da tre stanze e servizi, finiture signorili. Al P. T. locali d'affari.

PROSSIMA ULTIMAZIONE

APPARTAMENTI PRONTA

CONSEGNA E LOCALI D'AFFARI. MUTUI FINO AL 75% CASE SIGNORILI

Prenotazioni presso gli uffici dell'impresa via A. Diaz n. 7 telefono 3088 - 3107. L'ufficio vendite sarà a disposizione del pubblico dalle 9 alle 12 e dalle 15 alle 19, Sabato dalle 9 alle 12.

# una questione di prestigio

## regalare una coppa

...e da oggi Rosso Antico regala una coppa ogni bottiglia.

Dove l'ospitalità è generosa si è sempre pronti ad accogliere con gioia, si è sempre pronti ad offrire con piacere "il piacere di offrire in coppa".



16 RA 652 Doc. Min. N. 2/9477

PAVIMENTI e rivestimenti ceramici maiolica prezzi modici lavoro accurato. Tel. 763217. 22645 D

PITTORI esegue stanze semilavabili 10.000, tappezzeria 20.000. Telefonare 93615. 41700 CC

RADIOTELEVISIONE interventi immediati riparazioni accurate massima garanzia. Telefono 725233. 22589 CC

D Offerte d'impiego L. 70

A.A. CONTINUA il corso di vendita per organizzazione importante nazionale. Retribuzione L. 90.000 iniziali. Serietà, moralità, efficienza. Presentarsi per primo colloquio ore 10-12. Ferruglio, via Trento 15 I p. 43499 D

A. APPRENDISTA parchettista CERCAI. Presentarsi via Gambini 27, ore 8. 22587 D

A. AIUTO commessa o conoscenza silevano praticante ufficio cerca. Crispi 8, Cottur. 22653 D

APPRENDISTA commessa 15 anni cerca. Negozio Bombacino, corso Italia 23. 22621 D

APPRENDISTA mezzo lavorante cerca officina meccanica, buon trattamento. Tel. 55410. 22575 D

APPRENDISTA commessa, aiuto commesse pratiche ramo abbigliamento cerca. Cassetta 22341 D. SPI.

APPRENDISTI banconieri cercansi festa la domenica. Torrefazione Argentina, via Battisti 13. 22392 D

CERCAI apprendisti elettricisti. Telefonare 63153. 43483 D

CERCAI apprendista commessa Panificio Losi, Matteotti n. 17. 23388 D

CERCAI apprendista elettricista, via Giannicola n. 15. 22577 D

CERCAI apprendista commessa panificio. Presentarsi, piazza S. Antonio 2. 22639 D

CERCAI apprendista installatore. Tel. 37292. 43511 D

CERCAI apprendista elettricista, età 35-45, referenze ineccepibili, ottimo stipendio, ore lavoro da combinare. Presentarsi via Pigafetta n. 1, Salumificio Zona Industriale. 22610 D

CERCAI mezza lavorante Salone Marcella, via Irene della Croce n. 2, telefono 50226. 22641 D

CERCAI ragazzo o ragazza aiuto bar. Via Bramante 12. Riposo domenica. 22663 D

CERCAI Trieste personale maschile. Dopo esito favorevole breve corso teorico-pratico, assegno mensile, rimborso spese, provvigioni, assegni familiari, pr. idienza INAM. Precisare età, studi compiuti e attività precedenti a cassetta n. 4245 D. SPI.

GARAGISTI assumono purché pratici scrivere dichiarando precedenti occupazioni. Indicare eventuale recapito telefonico. Cassetta 22579 D. SPI.

GEOMETRA cerca industria per sezione arredamenti negozi propria filiale di Trieste. Richiedesi esperienza, età 28-35. Scrivere curriculum Cassetta 43505 D. SPI.

LAVORANTE capace per posto stabile cerca salone, Colonia n. 73/2, tel. 726216. 22645 D

PELLICERIA Ziliotto, via Milano 16 cerca macchiniste e montatrici solamente capaci. Lavoro continuativo, massima retribuzione. Presentarsi pomeriggio. 22661 D

PERSONALE scarico patente C per carico scarico mobili CERCAI. Scrivere Cassetta 22665 D. SPI.

RAGAZZO officina motocicli cerca. Crispi 9, Cottur. 22653 D

RAGAZZO o ragazza cerca bar via Giannicola n. 31. 22651 D

E Rich. cam. e pens. L. 60

PENSIONATO occupato cerca camera massimo dodicimila. Telefonare mattinata 724358. 22567 E

F Off. cam. e pens. L. 60

A. STANZA lussuosa attigua salotto confort affittasi. Telefonare 31477. 43509 F

AFFITTASI bella stanza prosomita stazione riscaldamento ascensore a signora referenziatissima disposta verso compenso alcune ore compagnia signora anziano. Telefonare 32429 solamente ore 18-19. 43515 F

AFFITTASI grande confortevole bene arredata da persone occupate oppure studenti. Telefono 27174. 23402 F

G Istruzione L. 60

GRECO (IV ginnasio), latino, italiano impartisce ripetizioni studentesse lettere prossima laurea. Esperienza insegnamento. Tel. 761783. 23426 G

MATEMATICA lingue lettere materie tecniche e commerciali, ripetizioni individuali ogni livello, preparazione maturandato. Via del Bosco 1, tel. 763508. 43235 G

MATEMATICA ragioneria tecnica finanziaria attuariale prossimi laureandi referenzatissimi impartiscono individualmente. Telefono 23744. ore pasti. 22631 G

H Oggetti smarriti L. 60

UNICO ricordo carissimo estinto catenella orologio smarrito pressi Torrefazione "Il Caffè", Barriera Vecchia. Ricompensa valore superiore. Telefonare al 22656. 22458 H

I Off. appart. e bott. L. 60

A.A.A. AFFITTANSI appartamento (Opicina) 2-3 camere bagno giardino appartamenti mobiliati. Palazzina Muggia 3 camere bagno cucina terrazza. Altro centro 3 camere cucina. Aurora, Giannicola uno, tel. 50923. 22631 I

A. ROIANO piazza Rivi, affittasi appartamenti 1, 2 stanze, soggiorno, bagno, poggiori, centralnata, ascensore, cantina, n. 14. 22591 I

AFFITTANSI appartamenti 2-3 stanze cucinino e servizi. Via Patrizio; per informazioni via Paduina 6/1 p. Tel. 761734. 43513 I

AFFITTANSI. Rotonda Boscheto 2 stanze cucina servizi confort 35.000. Crispi 2 stanze cucina servizi 20.000. Pomeriggio 763237. 23456 I

AFFITTASI ampio magazzino uso deposito garage. Tel. 36039. Cassetta 41722 I. SPI.

AFFITTASI stanza stanzetta bagno cucina centralnata ascensore zona Stadio. Informazioni Paduina 6/1. Tel. 761734. 43513 I

AFFITTASI, via Pascoli (alta) appartamento rinnovato II piano, 3 stanze, ingresso, cucina, bagno, WC separato, ripostiglio, 2 poggiori, corrente idristrale. Tel. 743207 dalle 7 alle 10 e dalle 14 alle 16. 22569 I

APPARTAMENTO camera cameretta cucina affittasi V piano via Galilei lire 22.000. Telefonare 61155, ore 10.30-14.30. 22627 I

APPARTAMENTO via Commerciale stanza cucina vanto affittasi S. Lazzaro 19, Amsterdam. 22647 I

APPARTAMENTO in villa zona FIERA 4 stanze stanzetta bagno cucina bagno ampia terrazza giardino garage riscaldamento affitta 45.000 Immobiliare CIVICA, piazza S. Giovanni 4, tel. 61712. 22633 I

APPARTAMENTO GIULIA cucina stanza poggiori servizi affitta Immobiliare Vesta, Gallina 4, tel. 730344. 22625 I

APPARTAMENTO OBERDAN 4 stanze stanzetta cucina doppi servizi centralnata ascensore affitta libero giugno Immobiliare CIVICA, piazza S. Giovanni 4, tel. 61712. 22633 I

APPARTAMENTO Stazione Centrale 2 camere cameretta cucina stanza poggiori compensando spese 18.000 affittasi Amministrazione, Fonderia 12. 22649 I

BISTANZE, cucina, bagno, centralnata, giardino proprio affittasi. AGEF, Crispi 14. 22597 I

BORGIO terziano II p. affittasi subito tricaricatore grande bagno riscaldamento autonomo tutto da restaurare affitto mite escluse agenzie. Telefonare ore pasti, 33585. 23462 I

AVETE DA ARREDARE UN AMBIENTE, UN VILLINO SULL'ALTIPIANO O AL MARE?

SPENDERETE LA META' (LA META' DI CIO' CHE POTETE PENSARE)

● Mobili di produzione 1966-1967 a prezzi di puro realizzo

● Mobili ritirati in ottimo stato

● Mobili spaiati a bassissimo prezzo

SUPERMERCATO DEL MOBILE

ZERIAL

VIA MADONNINA 18 VISITATECI!!!

A.A. ACQUISTIAMO quadri soprammobili pianoforti mobili salotti antichi giacenze ereditarie per Friuli. Telefonare 30358. 23464 I

A. ACQUISTIAMO cineserie quadri orologi pianoforti salotti antichi mobili vari. Telefonare 38196. 41742 N

GIULIA III piano tre stanze, stanzetta, cucina, WC affitta 30 mila Immobiliare, Carducci 28, tel. 734257. 22617 I

MODESTO 2 stanze, stanzetta, cucina, WC affitta 23.000. Immobiliare Carducci 28. Telefono 734257. 22617 I

L. Rich. appart. bott. L. 60

APPARTAMENTO 2 stanze servizi coniugi statali cercano affito. Telefonare 33866. 22647 I

APPARTAMENTO 1-2 stanze cucina servizi cercano coniugi in affitto. Telefonare 61712. 22633 I

M Vendite d'occasione L. 60

CUCCIOLO pastore jugoslavo 5 mesi dolce carattere ma sicuro per guardia e difesa con pedigree vendesi 60.000. Tel. 766304. ore 13-14. 22583 M

PELLICERIA Ziliotto, via Milano 16. Vendita straordinaria di fine stagione visoni persiani londre visoni canadesi tormaline morningtigh azzurri perla pastello violet black-diamond persiani neri grigi marrone beige della South West Africa. Svatara londre Alaska del fiume Lakoda. Prezzi veramente imbattibili. 22661 M

TELEVISORI da lire 25.000 a 45.000 con garanzia. Laboratorio autorizzato Rossetti 51, telefono 763301. 23396 M

TRIPLEX ritiriamo e valutiamo al massimo Vostri elettrodomestici usati acquistando prodotti Triplex. Tel. 725233. 22569 M

N Acquisti d'occasione L. 60

A.A.A.A. ACQUISTIAMO quadri soprammobili orologi pendolo giacenze ereditarie camere letto pranzo. Telefonare al n. 26551. 41746 N

A.A.A. ACQUISTIAMO quadri orologi pianoforti salotti studi mobili antichi per Veneto. Telefono 31428. 22607 N

AVETE DA ARREDARE UN AMBIENTE, UN VILLINO SULL'ALTIPIANO O AL MARE?

SPENDERETE LA META' (LA META' DI CIO' CHE POTETE PENSARE)

● Mobili di produzione 1966-1967 a prezzi di puro realizzo

● Mobili ritirati in ottimo stato

● Mobili spaiati a bassissimo prezzo

SUPERMERCATO DEL MOBILE

ZERIAL

VIA MADONNINA 18 VISITATECI!!!

A. CONDIZIONI VANTAGGIOSISSIME. Legge 1179, contanti EFFETTIVO 25%, saldo 25 anni, interesse 5,50% venditori appartamenti bistranze grandi giorno bagno poggiori centralnata ascensore garage cantina. A.BORGIO INCANTEVOLE Monte Radio. Vista splendida golfo. AGEF - Crispi 14. 22605 S

A. PRONTINGRESSO lussuossimo appartamento tristranze saloncino biservizi garage giardino proprio in palazzina signorile centrale vendesi. AGEF Crispi 14. 22601 S

APPARTAMENTO F. Severo 3 stanze cucina più stanzino poggiori facilitazioni pagamento VENDE Immobiliare VESTA, Gallina 4, tel. 730344. 22625 S

Q Auto, moto, cicli L. 80

A.A. AUTOAGENZIA Claudio, via Ceppa 3, tel. 29714. Rivenditori autorizzati Innocenti Austin Morris M.G. 41716 Q

A. RATE: 850 64, 1100 Special 62, 1100 H, 1300 63, 1500 C 65, 600 D, Volkswagen 63, tutti i giorni Bar Guglielmo via San Marco 2. 22611 Q

AUTOAGENZIA Claudio via Ceppa n. 3, tel. 29714. Occasioni Fiat 500 '63 '64 '65; 600 '60 '61 '62 '63 '64 '65; 850 S; 1100 D '63 '64; 1100 Familiare '64; 500 Giardiniera '63 '64 '65; Giulietta T.L. '63 '64; Fiat 1500 S Coupé '63; Giulietta 1300 '66 '68; Innocenti Mini Morris '66 '67; Innocenti A 40 S Berlina. 41714 Q

CONCESSIONARIO Simca via Ippodromo 2: Simca 1000 tutti i tipi, 1000 coupé 65, Simca 1500 64, Aronde 62, 1301 67, Fiat 1200 G.L. 60, 1100 Special 61, 850 coupé 65, 850 65, 600 63-58, 500 67 - 64 - 63 - 61, 500 Gardi, 60, Bianchina pan. 62 - 60, Opel Rekord coupé 65, Volkswagen 61, Ford 12 M 63, Ondine 62, Daf 64. 53 Q

500 anno '66 seminuova privato vende a privato. Telefono 68995. 22653 Q

'850 spider ultimo tipo 6 mesi perfetta vendesi. Telefonare n. 769853. 22581 Q

'1300' 1963, 1100 1962 familiare, 850 1955, 600 D 1962, 500 C per amatore. Esposizione Fiat piazza Oberdan. 22571 Q

R Cap. soc. cess. az. L. 90

COMPERO frutta e verdura. Scrivere a cassetta 43493 R. SPI.

GESTIONE familiare cerca per importante esercizio pubblico centralissimo Trieste. Tel. 36039. Cassetta 41720 R. SPI.

NEGOZIO abbigliamento centralissimo cedesi. Cassetta 22621 R. SPI.

NEGOZIO fiori licenza nuova, centrale vendesi. Tel. 93188. 43501 R

RIVENDITA tabacchi assume re in gestione o acquiresse condizioni. Offerte cassetta n. 43495 R. SPI.

S. Case, villi, terreni L. 90

A. CARPINETO. Costruzione 2 palazzine sistemate vasto giardino. Appartamenti 1, 2, 3, 4 stanze soggiorno bagno centralnata ascensore garage. Facilitazioni pagamento. Vendite AGEF Crispi 14. 22593 S

APPARTAMENTO libero 2 stanze cucina, altro occupato vista panoramica venditori, piccolo acconto saldo rateale. Visitare feriali ore 10.30-12.30 Bonomo 15 III piano. 22225 S

APPARTAMENTO primo piano so GIULIA 1 stanza cucina doppi servizi centralnata ascensore vende prontamente Immobiliare CIVICA, piazza S. Giovanni 4, tel. 61712. 22633 S

APPARTAMENTO S. LUIGI 2 stanze cucina bagno poggiori centralnata ascensore ripostiglio vende 5.300.000 Immobiliare CIVICA, piazza S. Giovanni 4, tel. 61712. 22633 S

APPARTAMENTO VII piano casa seminuova 5 stanze salone possibilità 2 appartamenti tutti comfort. Agevolazioni pagamento vende Immobiliare Vesta, Gallina 4, tel. 730344. 22625 S

APPARTAMENTO 2 camere cucina libero 2.300.000; altri sei appartamenti occupati venditori 10 milioni 800.000, piccolo acconto saldo rateale. Visitare feriali ore 11.30-13, Colonia 66. 22231 S

OCCASIONE 2 camere cucina libero 2.300.000; altri sei appartamenti occupati venditori 10 milioni 800.000, piccolo acconto saldo rateale. Visitare feriali ore 11.30-13, Colonia 66. 22231 S

OCCASIONE appartamenti, magazzini, vano unico con servizi, venditori con solo 400.000 acconto, saldo piccolo rate. Visitare feriali ore 11.30-13, Colonia 66. 22231 S

OCCASIONE 2 camere cucina libero 2.300.000; altri sei appartamenti occupati venditori 10 milioni 800.000, piccolo acconto saldo rateale. Visitare feriali ore 11.30-13, Colonia 66. 22231 S

OCCASIONE appartamenti, magazzini, vano unico con servizi, venditori con solo 400.000 acconto, saldo piccolo rate. Visitare feriali ore 11.30-13, Colonia 66. 22231 S

OCCASIONE appartamenti, magazzini, vano unico con servizi, venditori con solo 400.000 acconto, saldo piccolo rate. Visitare feriali ore 11.30-13, Colonia 66. 22231 S

OCCASIONE appartamenti, magazzini, vano unico con servizi, venditori con solo 400.000 acconto, saldo piccolo rate. Visitare feriali ore 11.30-13, Colonia 66. 22231 S

OCCASIONE appartamenti, magazzini, vano unico con servizi, venditori con solo 400.000 acconto, saldo piccolo rate. Visitare feriali ore 11.30-13, Colonia 66. 22231 S

OCCASIONE appartamenti, magazzini, vano unico con servizi, venditori con solo 400.000 acconto, saldo piccolo rate. Visitare feriali ore 11.30-13, Colonia 66. 22231 S

OCCASIONE appartamenti, magazzini, vano unico con servizi, venditori con solo 400.000 acconto, saldo piccolo rate. Visitare feriali ore 11.30-13, Colonia 66. 22231 S

OCCASIONE appartamenti, magazzini, vano unico con servizi, venditori con solo 400.000 acconto, saldo piccolo rate. Visitare feriali ore 11.30-13, Colonia 66. 22231 S

OCCASIONE appartamenti, magazzini, vano unico con servizi, venditori con solo 400.000 acconto, saldo piccolo rate. Visitare feriali ore 11.30-13, Colonia 66. 22231 S

OCCASIONE appartamenti, magazzini, vano unico con servizi, venditori con solo 400.000 acconto, saldo piccolo rate. Visitare feriali ore 11.30-13, Colonia 66. 22231 S

OCCASIONE appartamenti, magazzini, vano unico con servizi, venditori con solo 400.00